



**Zápisnica**  
**z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva,**  
**konaného dňa 13. decembra 2023 od 13,00 h. do 18,00 hod.**  
**vo veľkej sále Mestského kultúrneho strediska, Hlavná 58 v Moldave nad Bodvou.**

**Prítomní poslanci 8. VO:** Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko,

**Ospravedlnení poslanci:**

**Primátor:** JUDr. Ing. Slavomír Borovský

**Prednostka:** PaedDr. Klára Vranaiová, PhD.

**Pracovníci MsÚ:** podľa prezenčnej listiny

**Ostatní prítomní:** podľa prezenčnej listiny



## **Bod č. 1 Otvorenie zasadnutia**

Primátor mesta JUDr. Ing. Slavomír Borovský otvoril a viedol 9. zasadnutie MsZ v Moldave nad Bodvou, ktoré sa konalo dňa 13. 12. 2023 so začiatkom o 13,00 hod. vo veľkej sále Mestského kultúrneho strediska, Hlavná 58 v Moldave nad Bodvou. Zasadnutie bolo zvolané podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Primátor po zahájení MsZ skonštatoval, že rokovania MsZ v Moldave nad Bodvou sa zúčastňuje 11 poslancov, p. poslanec Ing. Ján Csala a p. poslankyňa Adriána Gergely sa dostavili neskôr. Prítomná bola nadpolovičná väčšina poslancov. Rokovanie bolo uznášaniaschopné.

Za overovateľov zápisnice primátor navrhol poslancov MsZ:

Zoltán Dobos a Jaroslav Pupala.

Za zapisovateľku primátor mesta určil pracovníčku mestského úradu Ing. Henrietu Tóthovú.

Primátor informoval, že v zmysle novely zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov podľa § 12 ods. 5 sa hlasuje o návrhu programu zasadnutia mestského zasadnutia. Podľa § 12 ods. 5 Obecné zastupiteľstvo schvaľuje návrh programu zasadnutia na začiatku zasadnutia. Najprv sa hlasuje o bodoch návrhu programu podľa odseku 4. Na zmenu návrhu programu zasadnutia obecného zastupiteľstva je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých poslancov. Ak starosta odmietne dať hlasovať o návrhu programu zasadnutia obecného zastupiteľstva alebo o jeho zmene, stráca právo viesť zasadnutie obecného zastupiteľstva, ktoré ďalej vedie zástupca starostu. Ak zástupca starostu nie je prítomný alebo odmietne viesť zasadnutie obecného zastupiteľstva, vedie ho iný poslanec poverený obecným zastupiteľstvom. Podľa § 12 ods. 4 návrh programu zasadnutia obecného zastupiteľstva sa zverejňuje na úradnej tabuli obce a na webovom sídle obce aspoň tri dni pred zasadnutím obecného zastupiteľstva.

Program:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
  - určenie overovateľov zápisnice
  - určenie zapisovateľa zápisnice
  - voľba návrhovej komisie.
2. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
3. Kontrola plnenia uznesení.
4. Správa primátora mesta a mestského úradu.
5. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za október a november 2023.
6. Plán kontrolnej činnosti HK na I. polrok 2024, Správa o činnosti hlavného kontrolóra č. 4/2023, Správy hlavného kontrolóra o použití prostriedkov kontokorentného úveru a o stave dlhu mesta k 31.10.2023 a k 30. 11. 2023
7. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a miestneho poplatku za komunálne odpady.
8. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta.



9. Návrh dodatku č. 2 k VZN č. 119 o pridelovaní bytov do nájmu vo vlastníctve Mesta Moldava nad Bodvou.
10. Návrh dodatku č. 3 k VZN č. 123 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach.
11. Návrh na schválenie Dodatku č. 2 k VZN č. 124 o sociálnych službách v Moldave nad Bodvou.
12. Návrh na schválenie konsolidovanej výročnej správy mesta Moldava nad Bodvou za rok 2022.
13. Čerpanie rozpočtu mesta k 30. 09. 2023.
14. Návrh na 6. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2023 rozpočtovým opatrením primátora mesta.
15. Návrh rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025 – 2026.
16. Návrh na 1. zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldava nad Bodvou na rok 2023.
17. Návrh rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldave nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025 – 2026
18. Návrh rozpočtu Mestského športového klubu Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025-2026.
19. Návrh na prerokovanie prevodu a predaju majetku vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou:
  - a) Návrh na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena na pozemkoch vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre umiestnenie kanalizácie pre stavbu: „Rozšírenie kanalizácie ul. Budulovská “ v prospech obchodnej spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
  - b) Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku pri ceste I. triedy I/16 v meste Moldava nad Bodvou
  - c) Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – montážnej haly a pozemku pod montážnou halou v areáli bývalej Drevovýroby na ulici Rožňavskej v meste Moldava nad Bodvou.
  - d) Návrh na uzatvorenie Zmluvy o podmienkach poskytnutia jednorazovej náhrady za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností v dôsledku vybudovania verejnej elektronickej komunikačnej siete.
20. Podmienky vyhlásenia verejného obstarávania na predmet zákazky „Správa, prevádzka a údržba verejného osvetlenia v meste Moldava nad Bodvou- 1. časť“.
21. Zámer zapojenia sa do projektu na rekonštrukciu múzea s názvom „Obnov dom“.
22. Plán činnosti Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou na rok 2024.
23. Návrh na odvolanie a delegovanie zástupcov mesta do orgánov školskej samosprávy.
24. Návrh na zverenie majetku mesta do správy Základnej školy, ČSA 15, Moldava nad Bodvou.
25. Rôzne.
26. Podnety občanov.
27. Záver.

Návrh programu 9. rokovania zastupiteľstva poslanci obdržali spolu s pozvánkou. Materiál k programu rokovania doručený elektronicky dňa 29. novembra 2023 a v tlačenej verzii dňa 30. novembra 2023.

Dňa 04. 12. 2023 boli elektronicky zaslané aktualizované materiály k bodom:



- k bodu č. 11 – aktualizovaná príloha č. 1 k VZN č. 123 so zapracovanými pripomienkami ZUŠ
- k bodu č. 12 – Dôvodová správa s návrhom na uznesenie a Konsolidovaná výročná správa za rok 2022
- k bodu č. 14 - Návrh na 6. zmenu rozpočtu – aktualizované uznesenie a opravené dve posledné strany vo výdavkovej časti
- k bodu č. 15 – dôvodová správa s návrhom na uznesenie pre rozpočet na rok 2024 a roky 2025-2026

Dňa 08. 12. 2023 boli elektronicky zaslané podklady od hlavného kontrolóra:

- Odborné stanovisko HK k návrhu mestského rozpočtu na 2024 – 2026
- Dve správy o čerpaní kontokorentného úveru (jedna k 31.10.2023 a druhá k 30.11.2023)
- Správa kontrolóra k návrhu na 6. zmenu rozpočtu mesta na rok 2023
- Správa o kontrolnej činnosti 4/2023

Na rokovací stôl boli predložené aktualizované materiály po zasadnutí finančnej komisie:

- k bodu č. 14 a 15 - Aktualizované uznesenie k 6. zmene rozpočtu, kde sa navrhujú vypustiť kapitálové príjmy na str. 5 príjmovej časti – prestupné bývanie – zníženie príjmu o 133 996,- €, rekonštrukcia MsKS vo výške 123 728,- €. Zároveň sa navrhuje zapracovať do príjmovej časti celý kontokorentný úver v celkovej výške 1 500 000,- €. Tieto zmeny sú zapracované v rozpočte na rok 2024 v bode č. 15
- k bodu č. 17 – Návrh rozpočtu MsKS na rok 2024 a roky 2025-2026 – rozšírená príjmová a výdavková časť o stĺpce za rok 2021, 2022 a 2023.
- k bodu č. 19b) a 19 c) – aktualizované uznesenie so zapracovanými pripomienkami
- k novému bodu materiál – Návrh na schválenie odmeny hlavnému kontrolórovi
- k novému bodu - žiadosť pána poslanca Mattu na riešenie kapitálových výdavkov mesta na rok 2024

Pán primátor dal hlasovať o návrhu programu ako bol uvedený v pozvánke.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely,)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že program rokovania bol schválený.

Pán primátor navrhol na základe odporúčania Komisie finančnej vypustiť bod č. 8: Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa neprihlásil nikto, preto dal o návrhu hlasovať.



Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely,)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že zmena programu rokovania bola schválená.

Pán primátor navrhol na základe odporúčania Komisie finančnej vypustiť bod č. 20: Podmienky vyhlásenia verejného obstarávania na predmet zákazky „Správa, prevádzka a údržba verejného osvetlenia v meste Moldava nad Bodvou- 1. časť“.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa neprihlásil nikto, preto dal o návrhu hlasovať.

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely,)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že zmena programu rokovania bola schválená.

Pán poslanec Krušínský navrhol doplniť bod programu ako bod č. 25: „Návrh na schválenie odmeny hlavnému kontrolórovi mesta Moldava nad Bodvou“

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa neprihlásil nikto, preto dal o návrhu hlasovať.

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely,)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že zmena programu rokovania bola schválená.

Pán primátor navrhol doplniť na základe žiadosti pána poslanca Mattu bod č. 26: Žiadosť na riešenie kapitálových výdavkov mesta na rok 2024. Pán poslanec Matta podal na Mestský úrad žiadosť na oplotenie futbalového ihriska, zakúpenie kosačky a unimobunky v celkovej hodnote 25 000,- €. Na Mestskej rade požiadal o zaradenie do bodu programu.

Okrem tejto žiadosti je tu žiadosť pána Peczeho na dostavbu atletickej dráhy. Navrhol aj na základe dohody na finančnej komisii, aby poslanci doručili na Mestský úrad v termíne do 31.12.2023 návrhy na kapitálové výdavky na rok 2024 a nasledujúce roky, aby sa požiadavky mohli zapracovať do zmeny rozpočtu na rok 2024 s výhľadom na roky 2025 - 2026.



Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa neprihlásil nikto, preto dal o návrhu hlasovať.

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely,)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že zmena programu rokovania bola schválená.

Schválený program 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva bol po zapracovaní zmien nasledovný:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
  - určenie overovateľov zápisnice
  - určenie zapisovateľa zápisnice
  - voľba návrhovej komisie.
2. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
3. Kontrola plnenia uznesení.
4. Správa primátora mesta a mestského úradu.
5. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za október a november 2023.
6. Plán kontrolnej činnosti HK na I. polrok 2024, Správa o činnosti hlavného kontrolóra č. 4/2023, Správy hlavného kontrolóra o použití prostriedkov kontokorentného úveru a o stave dlhu mesta k 31.10.2023 a k 30. 11. 2023
7. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a miestneho poplatku za komunálne odpady.
8. Návrh dodatku č. 2 k VZN č. 119 o prideľovaní bytov do nájmu vo vlastníctve Mesta Moldava nad Bodvou.
9. Návrh dodatku č. 3 k VZN č. 123 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach.
10. Návrh na schválenie Dodatku č. 2 k VZN č. 124 o sociálnych službách v Moldave nad Bodvou.
11. Návrh na schválenie konsolidovanej výročnej správy mesta Moldava nad Bodvou za rok 2022.
12. Čerpanie rozpočtu mesta k 30. 09. 2023.
13. Návrh na 6. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2023 rozpočtovým opatrením primátora mesta.
14. Návrh rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025 – 2026.
15. Návrh na 1. zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldave nad Bodvou na rok 2023.
16. Návrh rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldave nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025 – 2026
17. Návrh rozpočtu Mestského športového klubu Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025-2026.



18. Návrh na prerokovanie prevodu a predaju majetku vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou:
  - a) Návrh na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena na pozemkoch vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre umiestnenie kanalizácie pre stavbu: „Rozšírenie kanalizácie ul. Budulovská “ v prospech obchodnej spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
  - b) Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku pri ceste I. triedy I/16 v meste Moldava nad Bodvou
  - c) Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – montážnej haly a pozemku pod montážnou halou v areáli bývalej Drevovýroby na ulici Rožňavskej v meste Moldava nad Bodvou.
  - d) Návrh na uzatvorenie Zmluvy o podmienkach poskytnutia jednorazovej náhrady za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností v dôsledku vybudovania verejnej elektronickej komunikačnej siete.
19. Zámer zapojenia sa do projektu na rekonštrukciu múzea s názvom „Obnov dom“.
20. Plán činnosti Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou na rok 2024.
21. Návrh na odvolanie a delegovanie zástupcov mesta do orgánov školskej samosprávy.
22. Návrh na zverenie majetku mesta do správy Základnej školy, ČSA 15, Moldava nad Bodvou.
23. Návrh na schválenie odmeny hlavnému kontrolórovi mesta Moldava nad Bodvou.
24. Žiadosť na riešenie kapitálových výdavkov mesta na rok 2024.
25. Rôzne.
26. Podnety občanov.
27. Záver.

Pre posúdenie, dopracovanie a predloženie návrhu na uznesenie primátor odporučil zvoliť návrhovú komisiu v zložení: Ing. Vojtech Bodnár, Ladislav Zupko.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa neprihlásil nikto, preto dal o návrhu hlasovať.

Primátor dal hlasovať o návrhu zloženia návrhovej komisie.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely)

Za: 9 (Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala)

Proti: 0

Zdržali sa: 2 (Ing Vojtech Bodnár, Ladislav Zupko)

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrhová komisia bola schválená nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

## **Bod č. 2 Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov**

Obsahom predkladaného materiálu sú odpovede na interpelácie poslancov prednesené na 8. zasadnutí dňa 11. 10. 2023. Odpovede na interpelácie boli poslancom zaslané elektronicky dňa 10. 11. 2023 takto:



**Interpelácia č. 53/2023 – podaná na Mestskom úrade dňa 7. 8. 2023**

p. Dobos: Na začiatku Hunyadiho ulice je v dažďovom období problém s vodou, ktorá zaplavuje prístupovú cestu. V poslednej dobe je tam neskutočne veľa vody, ktorá sťažuje prístup áut obyvateľom smerom k obytným domom. Navrhol situáciu riešiť odkanalizovaním. Kanalizačné potrubie sa nachádza v strede ulice ČSA neďaleko problematického miesta. Interpelácia bola podaná do podateľne MsÚ.

**Odpovedala: Ing. Eva Tóthová**

**Po prehliadke na tvári miesta bolo konštatované, že je potrebné prečistenie a doplnenie drenážneho odtokového potrubia z komunikácie do zelene. Uvedené práce boli zaradené do harmonogramu opráv.**

**Interpelácia č. 54/2023 – podaná na Mestskom úrade dňa 18. 8. 2023**

p. Dobos: Na terase medzi ulicami Horská a Fábryho sa nachádza chodník, ktorý je z betónu. Z povrchu chodníka vypadávajú kamienky, šmýka sa a tým je zvýšené riziko nebezpečenstva pri prechode pešo. Obyvatelia terasy, ktorí dennodenne používajú daný úsek upozornili, že dňa 14.8.2023 sa tam skoro stal úraz. Navrhol povrch vyčistiť od uvoľneného štrku a naplánovať jeho rekonštrukciu. Interpelácia bola podaná do podateľne MsÚ dňa 18. augusta 2023.

**Odpovedala: Ing. Eva Tóthová**

**Uvoľnený štrk z degradovaného betónu bol vyzametáný a odstránený pracovníkmi Správy mestskej zelene. Po prehliadke na tvári miesta bolo konštatované, že betónový povrch už vykazuje známky opotrebovania a častejšiu pravidelnú údržbu, ktorá bude pravidelne zaradená do harmonogramu opráv a údržby.**

**Interpelácia č. 55/2023**

p. Bodnár: V Budulove v rigole, ktorý sa v júli vyčistil, ostali staré betónové zábrany, ktoré sú zo starého chodníka a bráni odtoku vody. Požiadal o odstránenie betónových zábran.

**Vybavuje: Ľudovít Harsányi**

**Vyčistenie rigola a odstránenie betónových zábran bolo realizované dňa 15. 11. 2023**

**Interpelácia č. 56/2023**

p. Dobos: predložil interpeláciu ohľadom zberu použitého kuchynského oleja. Navrhol zmenu spôsobu zberu použitého kuchynského oleja takým spôsobom, že by sa naplnené nádoby zbierali na dvore Technických služieb, občania by tam dostali na výmenu prázdnu nádobu a firma, ktorá použitý kuchynský olej zbiera, by nemusela obchádzať celé mesto, ale z Technických služieb zobrala všetok pozbieraný olej.

Odpovedal p. primátor: Skúsime osloviť firmu, ktorá nám tento zber zabezpečuje, aby spravila nápravu, napr. uzamykateľné nádoby.

**Vybavuje: Ing. Helena Tóthová**

Predmetom zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Moldava nad Bodvou a CMT Group s.r.o. dňa 22.12.2022 na dobu určitú, a to na 24 mesiacov, alebo do vyčerpania finančného limitu 38 854,40 € bez DPH je pravidelný zber, odvoz a zhodnotenie biologicky rozložiteľného kuchynského





odpadu ako aj použitých jedlých olejov a tukov. Spôsob zberu je teda zmluvne nastavený. Za primeranú donáškovú vzdialenosť pre triedený zber biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu sa považuje vzdialenosť 0 m od bydliska obyvateľa v individuálnej bytovej výstavbe; ak to neumožňujú technické problémy vykonávania zberu, najmä v riedko osídlených oblastiach, za primeranú vzdialenosť sa považuje miesto zberu zmesového odpadu. Za primeranú donáškovú vzdialenosť pre triedený zber biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu v komplexnej bytovej výstavbe sa považuje miesto zberu zmesového odpadu. (podľa vyhlášky 371/2015 Z.z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch).

Obyvatelia rodinných domov pri problémoch s odcudzením oranžových 3 l vedierok na použitý kuchynský olej majú možnosť buď kontaktovať naše oddelenie a bude im vydané nové vedierko, alebo môžu použitý kuch. olej naplniť do 1,5 l plastových fliaš, uzatvoriť ich a tieto vhodiť na ktoromkoľvek stojisku komunálneho odpadu v KBV (sídlišká) do 120 l oranžovej nádoby s vhadzovacím otvorom označenej nápisom kuchynský olej. Takýchto nádob v KBV máme 40 ks. Od začiatku zberu bolo nahlásených 18 ks ukradnutých vedierok z celkového množstva doteraz vydaných 162 ks vedierok. Vo všetkých prípadoch boli občanom vydané nové vedierka. Spol. CMT, ktorá je majiteľom vedierok, je o tejto skutočnosti informovaná.

#### **Interpelácia č. 57/2023 – bola zodpovedaná na zasadnutí**

p. Elek: upriamil pozornosť na závažný problém, ktorým je výrazný neporiadok v našom meste. Navrhol nasledujúce kroky ako riešenie tohto problému:

1. Okamžité zvýšenie frekvencie a efektivity čistenia verejných priestorov v našom meste.
2. Revíziu pracovných postupov a zvýšenie kapacít verejných pracovníkov zodpovedných za čistenie verejných miest.
3. Informačnú kampaň pre občanov o význame udržiavania čistoty a poriadku v meste.
4. Zavedenie prísnych postihov pre tých, ktorí verejné priestory znečisťujú.

Je nevyhnutné, aby sme rýchlo a efektívne riešili tento problém, aby sme obnovili čistotu a estetiku nášho mesta.

**Na túto interpeláciu odpovedal p. primátor a pani prednostka priamo na zasadnutí.**

**Od 1. novembra zamestnávame 35 ľudí z Úradu práce, čím sa zabezpečí efektívnejšie čistenie a údržba čistoty verejných priestranstiev.**

#### **Interpelácia č. 58/2023**

p. poslanec Tamás Elek:

Včera na komisii dostali oznámenie o závažnom probléme týkajúci sa prístupu záchranných zložiek k domom na adrese Budulov 55-58. Záchranárske vozidlá nemôžu tieto adresy efektívne dosiahnuť, navigačné systémy nefungujú spoľahlivo. Problémom je uzavretý úsek cesty, pričom GPS navigácia nevie poskytnúť spoľahlivú alternatívnu trasu.

Odpovedal p. primátor:

Zobral túto interpeláciu na vedomie. Máme v Moldave stredisko, skúsime zavolať, ako to máme riešiť.

**Vybavuje: Ing. Eva Tóthová**



Tento problém s navigáciou GPS sa riešil už vo februári 2022 na základe sťažnosti obyvateľov č. d. 53 až 59 v Budulove. Odoslaná bola žiadosť na úrad Geodézie a kartografie a katastra v Bratislave. Odpoveďou bola informácia od riaditeľky odboru katastrálnej inšpekcie Mgr. Ing. Ivany Zemkovej, že v informačnom systéme geodézie, kartografie a katastra je evidovaný platný stav katastra. Nesúlad medzi evidovaným stavom v katastri a skutočným stavom je z dôvodu vektorovej katastrálnej mapy a teda oprava údajov katastra nie je dôvodná. Všetky záchranné zložky - záchranári, hasiči a polícia boli písomne upozornení o obchádzke okolo družstva k rodinným domom č. 53 až 59.

#### **Interpelácia č. 59/2023**

p. poslanec Vojtech Bodnár:

Vedľa obchodu v Budulove je nefunkčná informačná tabuľa. Priložil obrázok.

**Vybavuje: Ing. Agnesa Nagyová**

**Oprava informačnej tabule alebo jej výmena je naplánovaná na druhú polovicu novembra 2023. Následne po zistení stavu veci sa navrhuje výmena informačnej tabule v roku 2024.**

#### **Interpelácia č. 60/2023**

p. poslanec Vojtech Bodnár:

Vedľa trafostanice v Budulove je vyschnutý strom. Priložil obrázok.

**Vybavuje: Ing. Oliver Kovács**

**Strom bol vyznačený a dňa 23.10.2023 bola zaslaná žiadosť o povolenie výrubu dreviny na Okresný úrad Košice-okolie. Po právoplatnosti rozhodnutia bude vykonaný výrub stromu.**

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Bodnár v diskusii uviedol, že staré betónové zábrany z rigolu neboli odstránené. Ďalej informoval, že situácia ohľadom problému s navigáciou pre záchranné zložky je nezmenená, požiadal o znovu zaslanie upozornenia na obchádzku okolo družstva.

Do diskusie sa už nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- berie na vedomie

Odpovede na interpelácie poslancov prednesené na 8. zasadnutí dňa 11. 10. 2023

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely)

Za: 11 (Ing Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0



Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Nasledovali interpelácie poslancov.**

Interpelácia od p. Ing. Vojtecha Bodnára:

Parkovanie pri druhej bytovke v Budulove: Požiadal vedenie mesta o preverenie vlastníctva pozemkov za bytovkou, nakoľko tam by sa dalo parkovať ako je to pri prvej bytovke. Celá ulica je večer upchatá a je ťažko prejsť pre záchranné zložky.

Interpelácia od p. Ing. Vojtecha Bodnára:

Požiadal o odvoz BRO z Budulova z dvoch miest, nakoľko sezóna sa skončila 20.11.2023.

Pani prednostka odpovedala, že nám vznikla veľká skládka. V novembri bol posledný zber, ktoré mesto zrealizovalo, zber sa bude realizovať 2x za rok.

Neboli ďalšie interpelácie.

### **Bod č. 3 Kontrola plnenia uznesení**

Predkladaný materiál obsahuje informácie o realizácii uznesení z 8. zasadnutia a uznesení z predchádzajúcich zasadnutí 9. volebného obdobia a 8. volebného obdobia, ktoré sú evidencie v realizácii.

Z hľadiska štruktúry z 8. zasadnutia MZ:

1 uznesenie – procedurálne záležitosti.

7- mi uzneseniami mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie:

12 -mi uzneseniami mestské zastupiteľstvo schválilo prerokované materiály:

Dve uznesenia ostávajú v realizácii, dvoma uzneseniami bolo prerušené rokovanie o bode.

Podrobnejšie informácie o realizácii uznesení sú uvedené v materiáli, ktorý bol predložený na rokovanie.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- berie na vedomie

Správu mestského úradu o kontrole plnenia uznesení z 8. zasadnutia a z predchádzajúcich zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely)



Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

#### **Bod č. 4 Správa primátora mesta a mestského úradu**

Správa je za obdobie od 11.10.2023 do 13. 12. 2023.

V rámci funkcie poslanca KSK som sa v mesiaci októbri zúčastnil 7. zasadnutia KSK. Programom rokovania boli predovšetkým majetkové veci, spolufinancovanie stredných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK, vyhodnotenie Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja KSK za rok 2021, 2022, koncepcia Cyklodestínácie Gemer, spolufinancovanie projektov z Programu Slovensko 2021-2027 a zabezpečenie úverových zdrojov na financovanie investičných akcií vo výške 17 mil. €. Koncom novembra som sa zúčastnil 8.-ho mimoriadneho zasadnutia Zastupiteľstva KSK. Témou rokovania bolo odvolanie generálneho riaditeľa Správy ciest Košického samosprávneho kraja.

Koncom novembra som sa zúčastnil rokovania Komisie regionálneho rozvoja pri KSK. Programom rokovania boli najmä Návrh rozpočtu KSK na rok y2024-2026, Dodatok k Zásadám hospodárenia s majetkom KSK, Program hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja Košického kraja na roky 2023 – 2027 s výhľadom do roku 2030, vyhodnotenie Vodíkovej stratégie Košického kraja za obdobie 2022-2023.

V novembri som sa zúčastnil zasadnutia Združenia miest a obcí údolia Bodvy v Pederi.

Dňa 15.ho novembra sa konalo online rokovanie Republikovej rady Únie miest Slovenska. Témou rokovania boli informácie o záveroch rokovaní s ministrom školstva, ministrom financií, ministrom dopravy a s ministrom životného prostredia. Ďalšou dôležitou témou bolo Programové vyhlásenie vlády SR. Následne koncom novembra sa konalo mimoriadne rokovanie Prezídia Únie miest Slovenska, ktoré súviselo s pripravovaným stretnutím samospráv na 1. kongrese organizovanom Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie v Poprade.



Koncom novembra som na Mestskom úrade prijal delegáciu Zastúpenia Európskej komisie a úzkeho kruhu diplomatického zboru, ktorú viedol pán Vladimír Šucha. Témou boli reálne problémy, postrehy a otázky bývania rómskych menšín

V pondelok 11.-ho decembra som sa zúčastnil na 1. pracovnom kongrese Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR s komunálnymi lídrami. Stretnutie bolo organizované v spolupráci so Združením miest a obcí Slovenska a Úniou miest Slovenska. Na kongrese bol predstavený regionálny program a pracovný plán nového vedenia MIRRI ako aj možnosti spolupráce a zdroje na financovanie projektov. Podujatie bolo zamerané na diskusiu o aplikovaní Programového vyhlásenia vlády SR v oblastiach regionálneho rozvoja, eurofondov a plánu obnovy a participácii na tvorbe rozhodnutí.

#### **Na úseku kancelárie primátora:**

V období **od 12. októbra 2023** som prerokoval záležitosti mesta s organizáciami a obyvateľmi mesta Moldava nad Bodvou v celkovom počte: 38-krát.

#### **Mestský úrad**

V rámci činnosti mestského úradu sa v priebehu mesiacov september - december 2023 najväčšia pozornosť venovala dokončovaniu projektov z programovacieho obdobia 2014 – 2021 a s tým súvisiacimi žiadosťami o platbu:

Stav v projektoch je nasledovný:

- projekt prestupného bývania ukončená kolaudácia stavby, zasadala komisia na odovzdanie bytov – podpísaných 9 nájomných zmlúv od 1.1.2024. V súčasnosti bola zverejnená ďalšia výzva a opäť zasadne komisia. Čo sa týka finančného vyúčtovania – 1. žiadosť o platbu vo výške 350 000 Eur bola refundovaná bez krátenia. Druhá časť je na kontrole riadiaceho orgánu. Príjem sa očakáva až na budúci rok vo výške 130 000Eur.

- prebehla kolaudácia multifunkčnej haly, bol vypracovaný prevádzkový poriadok, dnes bola kontrola RÚVZ týkajúca sa prevádzky.

- ukončený je projekt mostu Dancka – priebežná žiadosť o platbu vo výške 145 000,00 bola refundovaná 11.12.2023 a podáva sa záverečná monitorovacia správa a žiadosť o platbu.

- dokončuje sa prestavba kina na Multifunkčné mládežnícke centrum – dátum odovzdania diela podľa zmluvy je 23.12.2023. Je uhradených 665 737,00 Eur – stavba.

- dokončený je projekt Zebralandie – zaslaná námietka týkajúca sa korekcie vo výške 25 % (32 000) – stavebné práce. Ide o predĺženie realizácie z dôvodu nepriaznivého počasia.

- vnútroblok na ulici Bartalossova-Krátka – odoslaná 1. žiadosť o platbu, očakáva sa refundácia vo výške 90 000,00 Eur, podáva sa záverečná žiadosť o platbu, stavba bola dokončená k 30.11.2023.

- Rozšírenie kapacity MŠ na ulici Budulovská – prebieha kolaudačné konanie a odovzdávanie stavby. Zúčtovaná 1 priebežná žiadosť o platbu – výška 190 000,00 Eur (neoprávnené 137 Eur). Pripravuje sa druhá žiadosť o platbu – výška 400 000,00 Eur. Mesto



momentálne prehodnocuje faktúru vo výške 270 000,00 Eur, mala by byť uhradená do konca týždňa.

Nové žiadosti o NFP - projekt MOPS bol vyhodnotený ako úspešný. Odovzdali sa riadiacemu orgánu podklady na podpísanie zmluvy. 15.12. sa uskutoční výberové konanie na 12 členov MOPS, ich práca by mala začať 1.2.2024.

Ukončená je projektová dokumentácia rekonštrukcie verejného osvetlenia – 1. etapa, dňa 15.12.2023 má byť odovzdaná projektová dokumentácia na 2. etapu. Následne bude vykonaná ekonomická analýza.

V rámci verejného obstarávania sa spustilo VO na stavebné práce na RTG na určenie PHZ-

Žiadosti na dotáciu elektriny boli podané celkovo do 30.11.2023 v hodnote 122 000,00 Eur. V súčasnosti prebieha na úrade audit konsolidovanej účtovnej uzávierky, správa audítora bude odovzdaná 15.12.2023, počas realizácie neboli vytknuté žiadne nedostatky. Zároveň bude vykonaný preaudit roku 2023. V súčasnosti sa pracuje na novom organizačnom poriadku mestského úradu – bude predložený na vedomie poslancom na ďalšom zasadnutí mestského zastupiteľstva.

V mesiaci október boli na mestský úrad podané žiadosti o dotácie na rok 2024. Celkovo ide o sumu 28 200 Eur v oblasti športu, 9 480 v oblasti kultúry, 2 600 Eur v oblasti sociálnej a 3500 Eur v oblasti vzdelávania.

V súčasnosti sa kontroluje odúčtovanie žiadostí za rok 2023.

Na základe uznesenia mestského zastupiteľstva č. 89/2023 zo dňa 27.4.2023 boli z rozpočtu mesta vyplatené dotácie pre 16 organizácií. Zmluvy boli podpísané v počte 20 ks t.j. niektoré organizácie žiadali financie aj na činnosť aj na vybraný projekt.

Použitie poskytnutých finančných prostriedkov mali byť zúčtované do 30.11.2023. Uvedený termín vyúčtovania je určený vo VZN č. 89 o poskytnutí dotácií z rozpočtu mesta článok 14.

V odôvodnených prípadoch termín zúčtovania dotácie môže každý posunúť do konca roka. O túto možnosť je potrebné požiadať písomne do 30.11.2023. V prípade uvedených organizácií nesplnili termín zúčtovania 2 organizácie za šport -

**Spolu za š p o r t 3 500 €**

Za kultúru:

**Spolu za k u l t ú r u 2 000 €**

Podľa podmienok podpísaných Zmlúv o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta v článku II. bod 7 sa uvádza, „V prípade, ak si príjemca nesplní povinnosť podľa ods. 3 písm. a),b) a c) tohto článku je povinný vrátiť celú poskytnutú dotáciu do 7 dní od vyzvania poskytovateľom.“

Podľa VZN č. 89 o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta článok 14 bod 11 sa uvádza:

„Nepoužitú časť dotácie, alebo dotáciu, alebo jej časť použitú v rozpore s týmto nariadením alebo všeobecným predpisom je povinný žiadateľ bezodkladne vrátiť, najneskôr však do 30. novembra



príslušného roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá. Rovnako sa postupuje ak použitie dotácie alebo jej časti nebolo zúčtované podľa tohto nariadenia.“

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

- berie na vedomie

Správu primátora mesta a Mestského úradu Moldava nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 5. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za október a november 2023**

Pán primátor odovzdal slovo p. Gamráthovi, náčelníkovi Mestskej polície, aby predniesol Správu o plnení úloh Mestskej polície za mesiace október a november 2023. Správa je súčasťou zápisnice.

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán poslanec Bodnár požiadal náčelníka, aby kamery na ul. Budulovskej skontroloval aspoň raz týždenne, lebo sa tam vykladá odpad. Pán primátor odpovedal, že tie kamery začali robiť teraz v pondelok. Budú monitorované aj vozidlá, ktoré budú chodiť smerom na osadu. Monitorovaná bude cesta a budova STS. Požiadal obyvateľov, ak sa stanú priestupky v tejto časti mesta, treba to ohlásiť a tak sa to dá zmonitorovať. Nahráva sa na server a späťne sa dá zistiť, kto bol priestupcom. Pán Pecze mal pripomienky v súvislosti s bezpečnosťou v Moldave. Každým mesiacom sa to zhoršuje, mohli by urobiť nejaké opatrenia a prevencie. Počet ľudí na MsP je limitovaných, ale budeme mať občiansku hliadku, ktorá nám pomôže s bezpečím. Ohľadom kamier zistil, že v Turni sú takisto kamery a za kamerami sedí človek. Aj my sme mali človeka, ktorý tam sedel, prečo nevieme zabezpečiť človeka, aby tam bol. Aj poslanci by súhlasili so zvýšením rozpočtu mestskej polície. Ďalej v správe náčelníka bolo uvedené, že o 32% sa zvýšili priestupky za parkovanie. Od 1.októbra sa zmenil zákon, že autá by nemali parkovať na chodníku. Pýtal sa, že keď sa zvýšilo o 32%, či tam boli uložené nejaké blokové pokuty. Ďalej bolo v správe



uvedené, že každý mesiac sa zvyšuje nápad trestných činov o 1,6 %, aj s tým by mali niečo spraviť. Je členom komisie verejného poriadku, stále diskutujú o tom, ako riešiť veci, ale stále sa to zhoršuje. Pán primátor odpovedal, že priestupky ostali na úrovni, ako boli. Trestné činy idú hore, sú to závažné konania tých ľudí, ktorí majú rôzne motívy, napr. domáce násilie. Nevie, aké preventívne opatrenia by mestská policajti mali robiť. Turna nemá mestskú políciu, má štátnu políciu, v Turni to nefunguje tak ako v našom meste. Parkovanie bolo násilne prijaté zo strany štátu, zatiaľ sa to nepokutuje. Mesto malo dostať dotácie na vytvorenie parkovacích miest, aby ľudia mali kde parkovať a až potom dať nejaké obmedzenia parkovania. Momentálne sa upozorní páchatel' priestupku, iba vo veľmi závažnom prípade sa pokutuje. Niektoré plochy v meste neumožňujú parkovanie, nie je dostatok parkovacích miest, tam sa nedá pokutovať. Nemáme dostatok financií na výstavbu parkoviska. Máme pripravené projekty na parkovacie miesta na ul. Novej, nám. Ľ. Štúra, ale nie sú na to peniaze a štát nedal dotácie. Jednou z tém budúceho roka je aj riešenie parkovania v centre mesta, či bude platené, alebo neplatené, či bude na sídlisku rezidencia. Nedajú sa porovnávať dve obce, štátna polícia má širšie kompetencie ako mestská. Pán náčelník opravil údaj, že nie je to 32%, ale 5,2%. Pán Pecze uviedol, že v správe o parkovaní zaregistroval 32%. Pani prednostka uviedla, že o toľko viac preventívnych upozornení dala polícia, je to pozitívny údaj. Pán Pecze sa pýtal, že z tých 32%, koľko bolo blokových pokút. Primátor odpovedal, že sa to riešilo upozornením. Trval na pokutách na ul. ČSA pred ZŠ, keď sa nedá prejsť cez ulicu. Pán náčelník uviedol, že zákon bol účinný od 1.10.2023, toleruje sa parkovanie, ale len za určitých podmienok. Ospravedlnil štátnu políciu, pribudli im povinnosti, napr. kontrola hraníc, kontrola kamiónov, majú málo zamestnancov, väčší obvod ako mesto a oni sú orgány v konaní trestných činov, nie mestská polícia. Pán primátor uviedol, že náčelník p. Varga chodí na úrad a osobne preberajú veci, napr. migračnú krízu, žiadali o súčinnosť a spolupráca so štátnou políciou je dobrá. Nikto nevyzýva nikoho o porušovanie parkovania, nejde o tolerovanie, len ide o výzvu v tomto konaní, aby to nerobili na začiatku. Miestna znalosť priestupcov sa zistí, ak to spraví 3x, alebo poškodí chodník, bude sa to riešiť prísnejšie. Máme aj ďalšie kompetencie pre MsP, napr. meranie rýchlosti, nemáme na to financie ani človeka. Za kamerami sú ľudia. Predtým boli ľudia, ktorí sledovali monitor, ale nevedeli situáciu vyhodnotiť, lebo nemali právne vedomie na to, že to je už priestupok a veci sa neriešili. Za kamerami sú mestská policajti a hliadke pomôžu aj monitory v autách, nemusia byť v kancelárii. Pán Pecze uviedol, že v Turni síce nemajú mestskú políciu, ale zrejme obecné kamery a sedí tam človek. Asi to ohlasujú štátnej polícii. Len hľadal riešenia, aby sa zrýchlil proces. Pán primátor uviedol, že treba zistiť, ako je GDPR, aj človek za kamerou, komu sa oznamuje a aký priestupok a kto príde, lebo tam nemajú výkonnú moc. Pán Pecze uviedol, že keď sa dá, aby tam bol aktívny človek, možno by uľahčil policajtom túto prácu. Pán Grulyo uviedol, že tiež je členom Komisie pre ochranu verejného poriadku, kde sa dohodli, že sa stretnú a navrhnú riešenia na problémy s rómskou komunitou. Do konca januára predložia správu. Pán primátor uviedol, že rokoval o tom už s p. Grulyom, deti, ktoré sú v osade, potrebujú mať nejakú činnosť. Spoločne rozmyšľajú o rozšírení komunitného centra o spoločenskú miestnosť pre deti na socializáciu, chcú riešiť kultúrne a spoločenské záležitosti. Ak to nepôjde, budeme hľadať iné možnosti.

Do diskusie sa už nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.





Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

- berie na vedomie

Správu o plnení úloh Mestskej polície v Moldave nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za október a november 2023

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

## **Bod č. 6 Bod č. 6. Plán kontrolnej činnosti HK na I. polrok 2024**

### **Správa o činnosti hlavného kontrolóra č. 4/2023**

### **Správy hlavného kontrolóra o použití prostriedkov kontokorentného úveru a o stave dlhu mesta k 31.10.2023 a k 30. 11. 2023**

Pán primátor odovzdal slovo hlavnému kontrolórovi mesta (HK). Správy sú súčasťou zápisnice.

Pán primátor otvoril diskusiu. V diskusii sa primátor pýtal, či bolo čerpanie kontokorentného úveru v poriadku. Pán hlavný kontrolór potvrdil správnosť dokladov. Čerpanie je úročené, podrobnejšie je to rozpísané v správe. Pán primátor uviedol, že úver je na kapitálové výdavky na projekty schválené uznesením. Pán Cingel sa pýtal, že keď sa čerpá úver, či je obdobie bezúročnosti, alebo je úrok od začiatku. Pani prednostka uviedla, že prevod sa urobí a druhý deň sa platí. Z kapitálových výdavkov z 1,5 mil. je vyčerpaných 1 mil. €, a 300 tis.€ na bežné výdavky budú zaplatené do konca roka. Pán primátor uviedol, že všetko závisí od ŽoP, lebo tie okamžite odchádzajú a dôležité je, aká dlhá je kontrola a kedy sa vrátia prostriedky. Sami by sme to nevedeli zaplatiť, sme malé mesto. 3 mil. € bolo preinvestovaných za rok a pol, čo je veľká suma.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

## **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na I. polrok 2024

- **berie na vedomie**



Správu o činnosti hlavného kontrolóra č. 4/2023

Správy hlavného kontrolóra o použití prostriedkov kontokorentného úveru a o stave dlhu mesta k 31.10.2023 a k 30. 11. 2023.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Ján Csala, Adriana Gergely)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Na zasadnutie sa dostavila p. poslankyňa Adriána Gergely.

### **Bod č. 7 Návrh VZN Mesta Moldava nad Bodvou o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a miestneho poplatku za komunálne odpady**

Vysvetlenie k materiálu podal pán primátor JUDr. Ing. Slavomír Borovský. V návrhu Všeobecne záväzného nariadenia dochádza zvýšeniu sadzby dane za stavby a byty. Mesto navrhuje zvýšenie sadzieb v rámci dane zo stavieb, a to za stavby na bývanie, garáže a byty. Zvyšovaním dane z nehnuteľnosti dochádza len k miernemu zvyšovaniu sadzieb pre obyvateľov mesta., čo však pozitívne ovplyvní navýšenie celkového rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou vid'. príloha č.1. Ostatné sadzby ostávajú nezmenené.

V návrhu VZN taktiež dochádza k zvýšeniu sadzby miestneho poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Mesto navrhuje zvýšenie z dôvodu, že v súlade s platnou legislatívou majú samosprávy zo zákona povinnosť vyrubiť miestny poplatok za komunálne odpady a drobné stavebné odpady vo finančnej výške, ktorá pokryje celkové náklady týkajúce sa odpadového hospodárstva (na zabezpečenie nakladania s odpadom na území mesta - zber, zvoz, manipulácia, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadu v súlade s rámcovou dohodou, nákup nádob/kontajnerov, servis podzemných kontajnerov, nákup záhradných kompostérov, náklady týkajúce sa zberu/zvozu a zneškodnením BR kuchynského odpadu a jedlých olejov a tukov). Celkové náklady za zneškodnenie odpadu v meste sú za rok 2023 uvedené v prílohe č. 3. Aj daná príloha potvrdzuje nutnosť pristúpiť k danému kroku. Takýto nárast/zvýšenie poplatku v rozpočte mesta predstavuje rast príjmov do rozpočtu obce- vid'. príloha č. 2. Zároveň oznamujem, že ide iba o poplatky za fyzické osoby. Poplatok za právnické osoby nie je uvedený v tabuľke prílohy č. 2 a je vo výške cca 73 000,- €. Celkovo sa očakáva príjem vo výške 600 000,- €.

Na základe rokovaní finančnej komisie a mestskej rady navrhujeme tieto zmeny:



Zmena na strane 10 článok 20 – navrhuje sa v písmene f) sadzba 0,5 € na m<sup>2</sup>/deň za lunaparky a kolotoče a v písmene g) 4,50 € za m<sup>2</sup>/mesiac – novinové stánky.

Ďalšia zmena je v článku 31 Úľavy a odpustenie poplatku: v bode 1 sú odrážky, ktoré sú nahradené písmenami od a) – po g). V bode 2 doplniť v prvej odrážke v odseku b) text – bodu 1 článku 31.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Bodnár upriamil pozornosť na článok 17, týka sa dane za psa, nezvyšovala sa, ale je 50% úľava na psa držaného v dome a ostatné iné úľavy. Pýtal sa, že tam, kde sa to znižuje, sa to nenačítava, ale či sa zoberie najvýhodnejší progres. Z tých podbodov sa zoberie to najvýhodnejšie pre občana. Pán primátor uviedol, že je to explicitne dané. Pani prednostka uviedla, že zaplatí napríklad 5 eur, lebo sa všetko napočíta. Každá položka je samostatná, nie je tam uvedené „alebo“. Ak splní viac bodov, napočíta sa. Ďalej pán Bodnár sa vyjadril, že výška poplatku za odpad je 45 €, je to podobne aj v okolitých obciach, ale tam sa odpad odváža raz za dva týždne. V Moldave sa odváža každý týždeň. Pán primátor uviedol, že máme nízke navýšenie poplatku na odpad, to je aj vďaka Moldavčanom, lebo odpad sa separuje vo veľkej miere. Separácia bola okolo 48%, čo je na úrovni Slovenska veľký údaj. Pomáhajú tomu aj zálohované a vratné fľaše, hlavne PET fľaše. Pán Dobos sa informoval, že čl. 27 rieši nevýherné automaty, či výherné automaty nie sú zdaniteľné. Pani prednostka uviedla, že sú tam aj výherné automaty, je tam oveľa vyšší poplatok.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje

Všeobecné záväzné nariadenie Mesta Moldava nad Bodvou č. 128 o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a miestneho poplatku za komunálne odpady podľa predloženého návrhu, ktorý tvorí prílohu k tomuto uzneseniu.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Ján Csala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušinský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0



Návrh na uznesenie bol prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Bod č. 8 Návrh VZN o podmienka poskytovania dotácií z rozpočtu mesta bol hlasovaním vypustený z programu rokovania.**

**Bod č. 9 Návrh dodatku č. 2 k VZN č. 119 o pridelovaní bytov do nájmu vo vlastníctve Mesta Moldava nad Bodvou.**

Vysvetlenie k predloženému návrhu podal pán primátor. Mesto Moldava nad Bodvou ma v platnosti a účinnosti VZN č. 119 o pridelovaní bytov do nájmu vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou zo dňa 7. 11. 2020. K VZN bol dňa 14. 7. 2022 prijatý dodatok č. 1.

Na základe dokončenia nájomných bytov na ulici ČSA 5-7, a 9-11 vznikla potreba aktualizácie VZN aj na základe systému prestupného bývania, aj na základe posúdenia žiadostí, ktoré boli na úrad doručené v oprávnenej lehote.

Navrhuje sa doplnenie článku, bod 4 vo VZN č. 119 z nasledovných dôvodov:

- po posúdení žiadostí doručených na mestský úrad bolo zistené, že nie všetci nájomcovia sú osoby v hmotnej núdzi. Sú poberateľmi rôznych sociálnych dávok, dôchodku, resp. sú zamestnaní, ale patria v zmysle zákona medzi sociálne odkázané, resp. zraniteľné skupiny.

Na základe hore uvedeného a po vyčíslení obstarávacej ceny rekonštrukcie jednotlivých bytových domov (ČSA 5-7 a 9-11) sa navrhuje nájom vo výške 3,5 % z obstarávacej ceny, čo činí v 1. stupni prestupného bývania cca. 120,00 Eur (príspevok na bývanie je vo výške 98 Eur bez navýšenia o infláciu) a v 2. stupni je nájom cca. 150,00 Eur.

Návrh Dodatku č. 2 k VZN č. 119 bol zverejnený na pripomienkovanie: dňa 23. 11. 2023. Neboli doručené žiadne pripomienky.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Komisia sociálnych vecí, bytových záležitostí a zdravotníctva zo dňa 27.11.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje

Dodatok č. 2 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Moldava nad Bodvou č. 119 o pridelovaní bytov do nájmu vo vlastníctve Mesta Moldava nad Bodvou



Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Ján Csala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 10 Dodatok č. 3 k VZN č. 123 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a v školských zariadeniach**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor. Mesto Moldava nad Bodvou ako zriaďovateľ škôl a školských zariadení v súlade s ustanoveniami školského zákona podľa § 28 ods. 4, § 49 ods. 4, § 114 ods. 6, § 140 ods. 10, § 141 ods. 5 na základe VZN č. 123 určuje výšku:

- a) mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov za pobyt dieťaťa v materskej škole;
- b) mesačného príspevku na čiastočnú úhradu výdavkov na štúdium v základnej umeleckej škole;
- c) mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov na činnosti školského klubu detí;
- d) príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školskej jedálni a vo výdajnej školskej jedálni;
- e) príspevku na úhradu režijných nákladov v školskej jedálni a vo výdajnej školskej jedálni.

Uvedený návrh odôvodňujeme tým, že je potrebné pokryť zvýšené náklady na riadne poskytnutú a uskutočnenú výchovno-vzdelávaciu činnosť detí a žiakov a cien potravín a energií v školách a školských zariadeniach. Vystala nutnosť pristúpiť k celkovému prehodnoteniu výšky doteraz platných úhrad a upraviť ich výšku tak, aby sa dosiahlo vyváženejšie rozloženie krytia reálnych nákladov v dotknutých subjektoch. V prvom rade ide o navýšenie miezd zamestnancov škôl a navýšenie cien za energie.

Návrh Dodatku č. 3 k VZN č. 123 bol zverejnený na pripomienkovanie: dňa 23. 11. 2023. Pripomienky, ktoré zaslala dňa 28.11.2023 Základná umelecká škola, boli akceptované. Do predloženého návrhu na dodatok č. 3 boli tieto pripomienky zapracované v prílohe č. 1 a predložené na schválenie MZ v tomto znení.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.



Vyjadrenie Komisie pre školstvo zo dňa 7.12.2023: odporúča MsZ po prerokovaní materiálu schváliť v predložennom znení.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

**Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:**

- **schvaľuje**

Dodatok č. 3 k VZN Mesta Moldava nad Bodvou č. 123 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach v zmysle predloženého návrhu, ktorý tvorí prílohu k tomuto uzneseniu.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Ján Csala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Gruyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Bod č. 11 Návrh na schválenie Dodatku č. 2 k VZN č. 124 o sociálnych službách v Moldave nad Bodvou**

Vysvetlenie k predmetnému materiálu podal pán primátor, podrobnejšie podala pani prednostka.

Mesto Moldava nad Bodvou ma v platnosti a účinnosti VZN č. 124 o sociálnych službách v Moldave nad Bodvou v znení dodatku č. 1, ktorý bol prijatý 12. 05. 2023. Týmto návrhom sa aktualizujú prílohy č. 1 a č. 2.

**Príloha č. 1**

Zariadenie pre seniorov – rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Moldava nad Bodvou predkladá návrh na úpravu výšky úhrady za poskytované sociálne služby prijímateľmi sociálnej služby – v Zariadení pre seniorov – Domove Sv. Alžbeta („ďalej len ZPS“).

Rozpočet ZPS na rok 2024 bude výrazne ovplyvnený:

- a) zvýšením cien energií, potravín, tovarov a služieb,
- b) zvýšením výdavkov na platy zamestnancov a odvody zamestnávateľa,
- c) znížením príjmov z úhrad za poskytované sociálne služby hradenými prijímateľmi sociálnych služieb z dôvodu zníženia kapacity lôžok,



d) znížením výšky finančného príspevku MPSVaR na poskytované sociálne služby v súlade so zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov („ďalej len zákon“) z dôvodu zníženia kapacity lôžok v zariadení.

Zákon stanovuje povinnosť obce podľa §72 ods. 2 zabezpečiť, aby priemerná suma úhrady za sociálnu službu požadovaná verejným poskytovateľom sociálnej služby od prijímateľov tejto sociálnej služby v súlade s uzatvorenými zmluvami bola po prepočítaní tejto úhrady na prijímateľa sociálnej služby na mesiac najviac vo výške rozdielu medzi ekonomicky oprávnenými nákladmi verejného poskytovateľa sociálnej služby za predchádzajúci rozpočtový rok a priemerným príjmom verejného poskytovateľa sociálnej služby za predchádzajúci rozpočtový rok z finančného príspevku MPSVaR. Navrhovaná výška úhrady za poskytované sociálne služby je v súlade s uvedeným ustanovením zákona .

ZPS predkladaným návrhom na zvýšenie úhrady za poskytované sociálne služby reflektuje na vyššie uvedené zvýšenie výdavkovej časti rozpočtu ZPS a zníženie príjmov u úhrad od prijímateľov sociálnej služby za účelom zabezpečenia prevádzky a poskytovania odbornej starostlivosti o seniorov v ZPS.

Prepočet výšky úhrady za poskytované sociálne služby:

EON za rok 2022: ..... 1 241,63 € mesačne/prijímateľa sociálnej služby

Priemerný príjem FP MPSVaR za rok 2022:..... 644,22 € mesačne/prijímateľa sociálnej služby

Rozdiel: 597,41 €

Priemerná mesačná suma úhrady pred úpravou: **424,53 €**

Priemerná mesačná suma úhrady po úprave: **462,00 €**

**Návrh cenníka úhrad za sociálne služby**  
**v Zariadení pre seniorov – Domove Sv. Alžbety v Moldave nad Bodvou**  
**od 01.01.2024**

<i>Úhrada za sociálne služby</i>	<i>Výška úhrady €/deň</i>	<i>Navrhovaná úprava</i>	<i>Navrhovaná výška úhrady €/deň</i>
<b>Pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby:</b>			
stupeň odkázanosti IV - VI	2,00	+ 0,50	<b>2,50</b>
<b>Stravovanie:</b>			
racionálne stravovanie – stravná jednotka	2,85	+ 0,15	<b>3,00</b>
diabetické stravovanie – stravná jednotka	3,40	+ 0,10	<b>3,50</b>
režijné náklady na prípravu stravy	0,94	+ 0,06	<b>1,00</b>
<b>Ubytovanie:</b>			
základná úhrada za 1 m <sup>2</sup>	0,48	+ 0,02	<b>0,50</b>
poplatok za lôžko	0,66	+ 0,04	<b>0,70</b>
zvyšuje sa ak obytnú plochu užívajú 2 osoby	0,38	+ 0,02	<b>0,40</b>
zvyšuje sa ak obytnú plochu užívajú 3 osoby	0,33	- 0,03	<b>0,30</b>
<b>Upratovanie, pranie, žehlenie, údržba bielizne a šatstva:</b>	1,35	+ 0,15	<b>1,50</b>
<b>Používanie vlastného elektrospotrebiča:</b>	0,10	+ 0,30	<b>0,40</b>



## Príloha č. 2

Mesto Moldava nad Bodvou predkladá návrh úpravy výšky úhrady za poskytované sociálne služby prijímateľmi sociálnej služby – opatrovateľská služba.

V súčasnej dobe Mesto Moldava nad Bodvou poskytuje služby podľa zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov sociálnej služby - opatrovateľskú službu, služby v komunitnom centre, dennom centre, pracovni a stredisku osobnej hygieny. Služby ako komunitné centrum a denné centrum sú bez úhrady, napriek tomu vznikajú náklady na ich prevádzku. Služby - opatrovateľská služba, stredisko osobnej hygieny a pracovňa sú za úhradu. Služby v stredisku osobnej hygieny a pracovni sa využívajú v nie veľkom množstve, preto sú náklady na ich poskytovanie konštantné. Náklady na prevádzku sociálnych služieb kontinuálne rastú, čo je spôsobené zvýšením cien energií, tovarov a služieb, miezd zamestnancov a odvodov zamestnávateľa. Financovanie primárne stojí na strane mesta.

V poslednom období mesto zaznamenalo u občanov mesta nárast záujmu o opatrovateľskú službu, čo je potrebné riešiť navyšovaním personálnych kapacít mesta a tým aj mzdových prostriedkov.

V súčasnej dobe je výška nákladov na hodinu opatrovateľskej služby 4,023 €. Úhrada za opatrovateľskú službu je 0,50 € za hodinu opatrovateľskej služby.

Pravidelnou novelizáciou zákona o minimálnej mzde dochádza k navyšovaniu nákladov na mzdové prostriedky a tým aj nákladov za poskytovanie opatrovateľskej služby.

Prehľad finančných prostriedkov na opatrovateľskú službu

ROK	Príjmy			Výdavky	Výška úhrady
	zo štátneho rozpočtu	od prijímateľov	SPOLU		
2018	0	824,00	824,00	7039,00	0,50
2019	0	3565,00	3565,00	38849,00	0,50
2020	0	5727,00	5727,00	55983,00	1,00
2021	0	7318,00	7318,00	47733,00	1,00
2022	13157,48	3404,65	16562,13	53301,96	0,50

Mesto navrhuje zvýšenie úhrady za opatrovateľskú službu z 0,50 €/hod. na sumu 1,0 €/hod., čo čiastočne vykryje potrebu finančných prostriedkov na zvýšenie počtu zamestnancov zabezpečujúcich opatrovateľskú službu, ako aj zvýšenie miezd opatrovateľiek a ostatných nákladov spojených so zabezpečením opatrovateľskej služby tak, aby bola zabezpečená odborná a kvalitná sociálna služba.

**Návrh  
cenníka úhrad za sociálne služby  
Mesta Moldava nad Bodvou  
od 01.01.2024**

Druh sociálnej služby	merná jednotka	Súčasná cena v €	Navrhovaná cena v €
Opatrovateľská služba	1 hodina opatrovania	0,50	<b>1,0</b>
Práčovňa	s poskytnutím pracieho prášku	1,30	1,30
	bez poskytnutia pracieho	0,80	





	prášku		0,80
Stredisko osobnej hygieny	1 klient sprchovanie	0,80	0,80
	1 klient použitie WC	0,15	0,15
Denné centrum	1 klient	členský príspevok	členský príspevok
Komunitné centrum		bez úhrady	bez úhrady

Návrh Dodatku č. 1 k VZN č. 124 bol zverejnený na pripomienkovanie: dňa 23. 11. 2023. Neboli doručené žiadne pripomienky.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie sociálnych vecí, bytové otázky a zdravotníctvo zo dňa 27. 11. 2023: odporúča MsZ po prerokovaní materiálu schváliť v predložennom znení.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

#### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

dodatok č.2 k VZN č. 124 o sociálnych službách v Moldave nad Bodvou, ktorým sa mení výška úhrad v prílohe č. 1 a 2

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Ján Csala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

#### **Bod č. 12 Návrh na schválenie konsolidovanej výročnej správy mesta Moldava nad Bodvou za rok 2022.**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podala pani prednostka.



V súlade s § 22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v znení neskorších zmien a doplnkov je mesto povinné zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu ako materská účtovná jednotka.

V súlade s týmto zákonom sme spojili výročnú správu mesta a konsolidovanú výročnú správu do jednej výročnej správy. Z tohto dôvodu táto správa obsahuje aj údaje dosiahnuté za rok 2022 za mesto Moldava nad Bodvou a tiež údaje dosiahnuté za rok 2022 za konsolidovaný celok mesta Moldava nad Bodvou.

Do konsolidovaného celku mesta Moldava nad Bodvou v roku 2022 patrilo šesť rozpočtových organizácií, dve príspevkové organizácie a jedna obchodná spoločnosť, ktorá je založená mestom s účasťou na majetku 100%. Konsolidovaná účtovná závierka vypovedá o majetku a záväzkoch, nákladoch a výnosoch konsolidovaného celku.

Na základe rozhovorov a predbežného vyjadrenia audítorov neboli zistené nedostatky. Správa audítora bude doručená na mestský úrad dňa 15.12.2023.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **s c h v a ľ u j e**

Výročnú správu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2022 v konsolidovanom znení.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Ján Csala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušinský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 13 Čerpanie rozpočtu mesta k 30. 09. 2023.**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Materiál k bodu č. 13 - Čerpanie rozpočtu k 30. 09. 2023 - je zapracovaný v príjmovej a výdavkovej časti rozpočtu, ktorá bola predložená v nasledujúcom bode č. 14 Navrhujem prerokovanie týchto bodov spolu.



Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **berie na vedomie**

plnenie rozpočtu Mesta Moldava nad Bodvou k 30. 09. 2023 v zmysle ustanovenia § 12 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom celkové plnenie rozpočtových príjmov k 30. 09. 2023 sú vo výške 12 938 139,36 eur a celkové plnenie rozpočtovaných výdavkov k 30. 09. 2023 sú vo výške 11 878 265 eur.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Ján Csala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 14 Návrh na 6. zmenu rozpočtu za rok 2023 rozpočtovým opatrením č. 6/2023**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor, podrobnejšie pani prednostka.

Mesto Moldava nad Bodvou pristupuje k 6. zmene rozpočtu mesta na rok 2023, ktorá sa predkladá na rokovanie Mestského zastupiteľstva v súlade s § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení zákonov v znení neskorších predpisov.

Úprava rozpočtu vychádza z čerpania rozpočtu a prehodnotení príjmov a výdavkov do obdobia 15.11.2023.

K 6. zmene rozpočtu podal správu hlavný kontrolór.

Medzi navrhované zmeny v príjmovej časti patria:

- zníženie dane z príjmov fyzických osôb poukázaný územnej samospráve (tz. podielové dane) na základe odhadu založenej na prognóze Ministerstva financií SR o 30 000 Eur a podľa aktuálneho príjmu do novembra 2023 (aktuálny príjem je 5 112 488,07 Eur)



- zvýšenie príjmov z dane za psa o 1 000 Eur a zníženie dane za komunálny odpad o 70 000 Eur,
- zvýšenie príjmov za pokuty a penále o 2 770 Eur – ide o záškoláctvo v zmysle novej legislatívy.
- zvýšenie príjmov za predaj výrobkov, tovarov a služieb za opatrovateľskú službu o 1 900 Eur – navýšený počet klientov na 9.
- zvýšenie príjmov za školné MŠ Severná o 1 000 Eur a zvýšenie príjmov pre Školskú jedáleň pri MŠ o 5 000 Eur.
- zníženie bežného rozpočtu o 10 364 Eur v rámci projektu Miestna občianska poriadková služba (- 5% spolufinancovanie)
- zvýšenie príjmov za OP – prídavky na deti o 35 000 Eur, ktoré je premietnuté aj do výdavkovej časti – transfer zo strany UPSVaR
- zvýšenie príjmov za školské potreby pre deti v HN o 7 070 Eur, ktoré je premietnuté aj do výdavkovej časti – transfer zo strany UPSVaR
- zvýšenie príjmov z dotácie na zmiernenie dopadov inflácie o 62 131 Eur – dotácia zo strany ministerstva financií
- zvýšenie príjmov pre MŠ – pomocný vychovávateľ o 15 120 Eur, ktoré je premietnuté aj do výdavkovej časti – transfer z Ministerstva školstva
- zvýšenie rozpočtu na 41 200 Eur za projekt Priestor nás spája, ktoré bolo ponížené z kapitálových príjmov,
- navýšenie príjmov o 20 370 Eur – dotácia na energie – podľa aktuálneho stavu k 31.10.2023.
- navýšenie rozpočtu zo štátneho rozpočtu na úhradu nákladov PVŠS a to:
  - a) na úseku školstvo o 4 144 Eur,
  - b) na výchovu a vzdelávanie detí v MŠ o 9 950 Eur,
  - c) nenormatívne prostriedky RO – asistent učiteľa o 23 482 Eur
    - príspevok LVKK o 14 700 Eur,
    - škola v prírode o 18 900 Eur,
    - príspevok na špecifiká o 35 222 Eur a
    - príspevok na učebnice o 43 388 Eur.
- v rámci projektov je navrhované zníženie kapitálových príjmov celkovo o 1 200 548 Eur, ktoré pozostávajú:
  - a) projekt - Rozšírenie kapacity MŠ ul. Budulovská, Moldava n/B. o 832 620 Eur (ešte nie sú pokyny k vyúčtovaniu )
  - b) projekt – Priestor nás spája – Multifunkčné centrum o 50 000 Eur (momentálne je na kontrole PSP 5, do ukončenia nie je možné podávať ďalšiu žiadosť)
    - a) projekt – Dobudovanie tech. infraštruktúry v meste MnB o 20 000 Eur – nerealizované verejné osvetlenie, je o to menší aj výdaj.
    - b) projekt – Zebalandia o 132 538 Eur (odúčtovanie bude až v roku 2024)
    - c) projekt - Regenerácia vnútroblokového priestoru o 165 390 Eur (zatiaľ neukončené dielo, podala sa iba jedna žiadosť o platbu, druhá sa podáva až po ukončení diela).
- v rámci finančných príjmových operácií je navrhované zvýšenie príjmov za finančné zábezpeky o 34 910 Eur (zábezpeka na byty)



- zvýšenie bankových úverov – dlhodobé o 1 200 000 Eur a zníženie krátkodobých úverov o 700 000 Eur. (Kontokorent) – úprava v zmysle nových zmlúv

Medzi navrhované zmeny vo výdavkovej časti patria:

- zníženie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Mestský úrad o 13 495 Eur,
  - zníženie výdavkov na tovary a služby o 15 390 Eur,
  - zníženie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Matriku o 1 149 Eur,
  - zvýšenie energií na mestské úrady o 1 800 Eur,
  - navýšenie výdavkov v rámci transakcie verejného dlhu o 6 123 Eur (splácanie úrokov za kontokorent),
  - zníženie výdavkov na tovary a služby o 2 150 Eur pre MsP,
  - zvýšenie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Výstavbu o 1 349 Eur,
- zvýšenie výdavkov na tovary a služby v rámci cestnej dopravy o 25 000 Eur -štandardná údržba (k navýšeniu došlo aj po úprave kapitálového rozpočtu – 7000 Eur, ktoré sú správne zaradené v súčasnosti medzi bežné výdavky. Dôvodu havarijného stavu sa upravovali odtoky a žľaby na ulici Debraďská (cca.4000 Eur), havarijný stav kanalizácie ZŠ Severná (3.822,35 €), 2.774,54 € stavebné úpravy nepoužívanej odstavnej plochy na kontajnery pre vytvorenie 4 parkovacích miest Severná 14-4. Suma je navýšená aj o príjem z transferu od právnickej osoby (v príjmovej časti transfer 4000,00 Eur na úpravu cesty pri mlyne).
- navýšenie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Správu zelene a odpadové hospodárstvo o 13 497 Eur (doplatok pre koordinátora v rámci UPSVaR),
  - navýšenie výdavkov na tovary a služby o 54 310Eur v oblasti nakladania s odpadom – najvyššie položka – dofinancovanie zvozu odpadu o 40 000 Eur, pohonné hmoty 4 000 Eur, servis a údržba nákladných vozidiel 8 500,00 Eur (oprava Multikár 4200 Eur, nákup pneumatík pre traktory 4000 Eur)
  - zníženie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Rozvoj obcí o 10 804 Eur,
  - zníženie výdavkov na tovary a služby o 1 500 Eur pre Rozvoj obcí,
  - navýšenie výdavkov na energie o 15 000 Eur pre Verejné osvetlenie,
  - zvýšenie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Bývanie a obč. vybavenosť o 6 747 Eur
  - navýšenie výdavkov na tovary a služby o 47 200 Eur v oblasti bývania a občiansku vybavenosť- na energie nebytových priestorov (22 000 Eur) a všeobecný materiál – opravy a údržba nebytových priestorov, polikliniky a bytov vo vlastníctve mesta,
  - zníženie výdavkov na tovary a služby o 16 100 Eur pre rekreačné a športové služby, na energie, služby a štandardnú údržbu,
  - navýšenie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Kultúrne služby o 13 497 Eur - refundácia z nórskeho fondu, predĺženie projektu
  - navýšenie výdavkov na tovary a služby o 1 750 Eur v oblasti Kultúrnych služieb, na interiérové vybavenie a všeobecný materiál – nórske fondy
  - zníženie mzdových prostriedkov vrátane odvodov pre Predprimárne vzdelávanie o 26 346 Eur,
  - navýšenie výdavkov na tovary a služby o 53 200 Eur v oblasti Predprimárneho vzdelávanie- na vodné, stočné, knihy a stravovanie,- transfer pre predškôľakov z ministerstva školstva



- navýšenie výdavkov na tovary a služby o 7 000 Eur v oblasti vzdelávania nedefinované na školenia, kurzy a semináre,
- zníženie výdavkov na bežné transfery a potraviny o 2 670 Eur pre Služby v školstve,
- navýšenie výdavkov na tovary a služby a bežné transfery v oblasti Staroby o 2 562 Eur – vybavenie opatrovateliek, povinné školenie
- navýšenie bežného transferu pre Rodiny a deti o 40 000 Eur – transfer UPSVaR
- zníženie výdavkov na tovary a služby a bežné transfery o 12 060 Eur pre Sociálnu pomoc občanom v HaSN,
- zvýšenie kapitálových výdavkov na prevádzkové stroje o 3 750 Eur v oblasti Policajnej služby – nákup softvéru na prístup do evidencie motorových vozidiel a priestupkov, zníženie výdavkov na kamery – presunuté do bývania občianska vybavenosť – kamery pri nových nájomných bytoch – prestupné bývanie.
- zníženie výdavkov na realizáciu nových stavieb a rekonštrukciu o 7 000 Eur v oblasti Cestnej dopravy,
- zvýšenie výdavkov na rekonštrukciu o 12 000 Eur v oblasti Bývania a občianskej vybavenosti (kamery v hodnote 7 000 Eur, nové protipožiarne dvere a úprava schodov – chyby zistené pri kolaudácii a neboli v rozpočte,
- zníženie výdavkov pre rekreačné a športové služby o 18 000 Eur:
  - a) zníženie o 5 000 Eur, Projekt- Rekonštrukcia vnútroblokového priestoru.
  - b) Zníženie o 13 000 Eur, Projekt – Vybudovanie oddychovej zóny.
- navýšenie výdavkov pre Kultúrne služby o 5 000 Eur na rekonštrukciu pre projekt-Mod. mat. tech. a technolog. vybavenie priestorov kultúrneho domu (vyúčtovanie prác navyše ),
- zníženie transakcie verejného dlhu o 300 000 Eur – kontokorent.splatenie krátkodobého úveru.
- Vypustenie z príjmov pre dve investičné akcie – prestupné bývanie vo výške 133 996,- € a rekonštrukcia MsKS vo výške 123 728,- €.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- s c h v a ľ u j e

6. zmenu rozpočtu mesta na rok 2023 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 6 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), c) a písm. d) Zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu:

Bežné príjmy:	13 610 518 EUR	Bežné výdavky:	12 907 887 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	663 649 EUR	z toho rozpočt.organizácie:	5 913 018 EUR



Kapitálové príjmy:	1 216 105 EUR	Kapitálové výdavky:	3 876 050 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	0 EUR	z toho rozpočt. organizácie:	17 901 EUR
Finančné príjmové operácie:	3 045 929 EUR	Finančné výdavkové oper.	800 346 EUR
Príjmy celkom	17 872 552 EUR	Výdavky celkom	17 602 184 EUR

- berie na vedomie

stanovisko hlavného kontrolóra k návrhu na 6. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2023.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Ján Csala)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 15 Návrh rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025 – 2026.**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor, podrobnejšie uviedla pani prednostka.

V súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení, zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy je na rokovanie mestského zastupiteľstva predložený návrh rozpočtu Mesta Moldava nad Bodvou predkladaný v programovej štruktúre na rok 2024 a roky 2025 a 2026. Cieľom tejto programovej štruktúry je sprehľadniť výdavkovú časť rozpočtu a priblížiť ho občanom a prioritám mesta tak, aby jednoduchším jazykom informoval, na aký účel sú vynakladané finančné prvky v rámci ucelených programov.

Zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení ukladá zostaviť programový rozpočet, ako viacročný rozpočet na tri rozpočtové roky, t. j. na rok 2024 a orientačne na roky 2025 a 2026, ktoré sa budú upresňovať v ďalšom rozpočtovom roku.

Návrh rozpočtu na rok 2024 a orientačne na roky 2025 a 2026 je zostavený na základe skutočností známych v čase spracovania návrhu rozpočtu, V návrhu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2024 sme vychádzali z dostupných informácií zverejnených na stránke MF SR a z prognózy Rady pre rozpočtovú zodpovednosť, ako aj na základe predpokladaných príjmov.

Rozpočet mesta je členený v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách.



Rozpočet mesta na rok 2024 a roky 2025 a 2026 je zostavený ako prebytkový. Mesto zatiaľ nerozpočtuje kapitálové výdavky. Finančné operácie sú účelovo viazané prostriedky na výdavkovú časť kapitálového rozpočtu mesta. Výdavkové finančné operácie predstavujú splácanie istín bankových úverov a návratných finančných výpomocí.

Návrh rozpočtu bol vyvesený na webovom sídle a úradnej tabuli mesta od 26.11.2023 a neboli zo strany verejnosti žiadne pripomienky.

Na zasadnutie sa dostavil pán poslanec Ing. Ján Csala.

Hlavný kontrolór mesta podal správu k návrhu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025 – 2026.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. V diskusii neboli pozmeňovacie návrhy. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

#### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

Rozpočet mesta, programový rozpočet a programy mesta na rok 2024 na úrovni podpoložiek.

Bežné príjmy :	2 290 831 EUR	Bežné výdavky :	12 589 781 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	671 576 EUR	z toho rozpočt.organizácie:	683 451 EUR
Kapitálové príjmy :	1 370 882 EUR	Kapitálové výdavky :	0 EUR
z toho rozpočt. oganizácie:	0 EUR	z toho rozpočt. organizácie	0 EUR
Finančné príjmové operácie:	0 EUR	Finančné výdavkové oper.	1 735 378 EUR
<b>Príjmy celkom</b>	<b>14 333 289 EUR</b>	<b>Výdavky celkom</b>	<b>14 325 159 EUR</b>

- **berie na vedomie**

Viacročný rozpočet mesta, programový rozpočet a programy mesta na roky 2025 – 2026

- **berie na vedomie**

stanovisko hlavného kontrolóra mesta Moldava nad Bodvou k návrhu rozpočtu na rok 2024 a roky 2025, 2026.

Hlasovanie:

Prítomní: 13





Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 16 Návrh na 1. zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldava nad Bodvou na rok 2023**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Mestské kultúrne stredisko v Moldave nad Bodvou odôvodňuje návrh na 1 zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska na rok 2023, ktorý sa predkladá na rokovanie Mestského zastupiteľstva v súlade s § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení zákonov v z. n. p. nasledovne:

Príjmová časť :

Mestské kultúrne stredisko v Moldave nad Bodvou plánuje hospodáriť k 31. 12. 2023 s rozpočtovými prostriedkami v celkovej výške 297 220 € z toho :

<u>Vlastné príjmy spolu:</u>	<u>38 283 €</u>
Z toho:	
- z prenájmu priestorov	3 043 €
- za predaj výrobkov, tovarov a služieb	22 093 €
- ostatné príjmy (z dobropisov)	13 147 €
<u>Granty:</u>	<u>100€</u>
<u>Príjmy zo ŠR a iných subjektov /projekty/:</u>	<u>27 622 €</u>
<u>Príjmy z rozpočtu mesta na bežné výdavky:</u>	<u>213 000 €</u>
<u>Prostriedky z predchádzajúcich rokov:</u>	<u>18 215 €</u>
- z projektov:	1 226 €
- z prostriedkov z rozpočtu mesta	16 113 €
- vlastné prostriedky z predchádzajúcich rokov	876 €

Výdavková časť:

Mestské kultúrne stredisko v Moldave nad Bodvou plánuje hospodáriť k 31. 12. 2023 s výdavkami v celkovej sume 297 220 € z toho:

<u>Mzdy, platy, služob. príjmy a ostatné fin. vyrovnania:</u>	<u>110 000 €</u>
Z toho :	
- z rozpočtu obce	109 747 €
- z rozpočtu iných subjektov /projekty/	253 €
<u>Poistné a príspevky do poisťovni:</u>	<u>40 120 €</u>
Z toho :	
- z rozpočtu obce	40 030 €



- z rozpočtu iných subjektov /projekty/	90 €
<b>Na tovary a služby</b>	<b>141 052 €</b>
<b>- z toho:</b>	
- cestovné náhrady	100 €
- plyn a električka	40 000 €
- vodné a stočné	2 000 €
- poštovné služby	500 €
- telekomunikačné služby	2 400 €
- internet	800 €
- materiál	15 948 €
/Výpočtová technika; špeciálne stroje, prístroje, zariadenia; čistiace, kancelárske potreby; knihy, časopisy, noviny; výzdoba a občerstvenie na kultúrne podujatie; reprezentačné; licenčné; nákup drobného hmotného majetku, spotrebný materiál na tvorivé dielne /	
- rutinná a štandardná údržba	2 314 €
/mesačná údržba kotlov, bezpečnostná a požiarna ochrana budov, údržba IT, údržba prevádzkových strojov; údržba špeciálnych strojov; budov a ich častí/	
- nájom za nájom	932 €
- služby	76 058 €
/propagácia, reklama, inzercia, školenia a kurzy, daňové a bankové poplatky a odvody, koncesionárske poplatky, stravovanie zamestnancov, poistenie majetku, prídely do sociálneho fondu, honoráre vystupujúcich umelcov, ozvučenie a osvetlenie podujatí, prenájom pódia, vyhotovenie fotodokumentácie z podujatí, divadelné predstavenia, prednášky, odmeny mimo pracovného pomeru/	
<b>Bežné transfery</b>	<b>6 048 €</b>
- transfery jednotlivcom a neziskovým PO	6 048 €

Odôvodnenie nárastu celkového rozpočtu na rok 2023.

Mestské kultúrne stredisko plánuje navýšenie nasledovných rozpočtových položiek:

Prijmová časť s významnou sumou:

- za predaj výrobkov, tovarov a služieb o 8 093€
- dobropisy o 13 147€
- účelová dotácia z rozpočtu obce o 3 000€
- energoseky /refundácia nákladov na energie zo ŠR/ o 5 622€
- dotácia KSK o 2700€
- dotácia od iných subjektov /projekty/: 19 300€
- nevyčerpané prostriedky z minulého roka: 18 215€

Výdavková časť s významnou hodnotou:

- mzdové náklady o sumu 6 826 € z dôvodu 17% valorizácie.
- všeobecný materiál v sume o 8 108 € z dôvodu čerpania projektových prostriedkov.
- všeobecné služby o sumu 43 498 € z dôvodu navýšenia nákladov na kultúrne a projektové podujatia.

transfery jednotlivcom o 1 548€ z dôvodu navyšovania príspevku na stravovanie zo zákona.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie kultúry, cestovného ruchu a cirkevných záležitostí zo dňa 5.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.



Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Bodnár sa poďakoval za vydanie knihy Pohľadnice Moldavy, bola objednaná dotlač, avšak knihy prídu až koncom decembra. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

návrh na 1. zmenu rozpočtu Mestského kultúrneho strediska na rok 2023 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 1 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), c) a písm. d) Zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu :

Bežné príjmy :	279 005 EUR	Bežné výdavky :	279 005 EUR
Finančné príjmové operácie:	18 215 EUR	Finančné výdavkové oper.	18 215 EUR
Príjmy celkom	297 220 EUR	Výdavky celkom	297 220 EUR

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 17 Návrh rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldava nad Bodvou na roky 2024, 2025 a 2026**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Mestské kultúrne stredisko v Moldave nad Bodvou odôvodňuje rozpočet Mestského kultúrneho strediska na roky 2024, 2025 a 2026, ktorý sa predkladá na rokovanie Mestského zastupiteľstva v súlade s § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení zákonov v z. n. p. nasledovne:

Príjmová časť :

Mestské kultúrne stredisko v Moldave nad Bodvou plánuje hospodáriť s rozpočtovými prostriedkami v celkovej výške 231 300 € z toho :

Vlastné príjmy spolu: 28 000 €

Z toho:



**MESTO MOLDAVA NAD BODVOU**  
Mestský úrad, Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou

- |   |          |
|---|----------|
| - z prenájmu priestorov                 | 3 000 €  |
| - za predaj výrobkov, tovarov a služieb | 25 000 € |

Granty: 300€

Príjmy zo ŠR a iných subjektov /projekty/: 23 000 €

Príjmy z rozpočtu mesta na bežné výdavky: 180 000 €

Výdavková časť:

Mestské kultúrne stredisko v Moldave nad Bodvou plánuje hospodáriť s výdavkami v celkovej sume 231 300 € z toho:

Mzdy, platy, služob. príjmy a ostatné fin. vyrovnania: 95 000 €

Z toho :

- |                   |          |
|-------------------|----------|
| - z rozpočtu obce | 95 000 € |
|-------------------|----------|

Poistné a príspevky do poisťovní: 30 918 €

Z toho :

- |                   |          |
|-------------------|----------|
| - z rozpočtu obce | 30 918 € |
|-------------------|----------|

Na tovary a služby 102 066 €

- z toho:

- |                          |          |
|--------------------------|----------|
| - cestovné náhrady       | 100 €    |
| - plyn a električka      | 34 000 € |
| - vodné a stočné         | 1 508 €  |
| - poštovné služby        | 500 €    |
| - telekomunikačné služby | 1 780 €  |
| - internet               | 750 €    |
| - materiál               | 8 539 €  |

/Výpočtová technika; špeciálne stroje, prístroje ,zariadenia; čistiace, kancelárske potreby; knihy, časopisy, noviny; výzdoba a občerstvenie na kultúrne podujatie; reprezentačné; licenčné; nákup drobného hmotného majetku, spotrebný materiál na tvorivé dielne /

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| - rutinná a štandardná údržba | 1 100 €  |
| - nájom za nájom              | 500 €    |
| - služby                      | 53 289 € |

/propagácia, reklama, inzercia, školenia a kurzy, daňové a bankové poplatky a odvody, koncesionárske poplatky, stravovanie zamestnancov, poistenie majetku, prídel do sociálneho fondu, honoráre vystupujúcich umelcov, ozvučenie a osvetlenie podujatí, prenájom pódia, vyhotovenie fotodokumentácie z podujatí, divadelné predstavenia, prednášky, odmeny mimo pracovného pomeru/



<u>Bežné transfery</u>	3 316 €
- transfery jednotlivcom a neziskovým PO	3 316 €

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie kultúry, cestovného ruchu a cirkevných záležitostí zo dňa 5.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Bodnár mal otázku na pani riaditeľku Mgr. Szilágyiovú. V návrhu rozpočtu v čísle 637 kultúrne podujatia, či sa počíta aj s financiami na Lakefest. Skonštatoval, že sa zlepšila spolupráca s Mestským kultúrnym strediskom. Prvýkrát prešiel projekt cez Kultminor, vďaka tomu vedeli naplniť sálu v Budulove divadelným predstavením po 34 rokoch. Poďakoval sa za dotáciu na stretnutie pre seniorov. Je to pozitívny trend. Pán primátor uviedol, že kultúra potrebuje oveľa viac peňazí. Pán Grulyo sa pýtal, či v rozpočte je niečo aj pre rómsku komunitu. Pani Szilágyiová uviedla, že sa podávajú projekty aj na rómske aktivity, niektoré vyjdú a niektoré nie. Aj budúci týždeň má workshop pre rómske deti. Teraz dopísala projekt, ktorý sa podáva na rómsku menšinu. Podali 20 projektov, úspešných bolo 12 vo výške 22 tis.€. Čakajú na ďalšie výzvy. Pán primátor uviedol, že v rámci nového Ministerstva kultúry a športu sa budú môcť zúčastniť aj iných projektov, je tam 100 mil. €. Podpora menšín v tomto meste je. Šport sa už naštartoval, je mu ľúto, že kultúra nemá peniaze. V januári sa môže uvažovať o kultúrnych podujatiach v multifunkčnej hale. Pán Grulyo uviedol, že podá návrh na rozpočet budúceho roku a bude v tom aj kultúra. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje

návrh rozpočtu Mestského kultúrneho strediska na roky 2024, 2025 a 2026 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 1 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), c) a písm. d) Zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu :

Bežné príjmy :	231 300 EUR	Bežné výdavky :	231 300 EUR
Finančné príjmové operácie:	0 EUR	Finančné výdavkové oper.:	0 EUR
Príjmy celkom:	231 300 EUR	Výdavky celkom:	231 300 EUR

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Eudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0



Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 18 Návrh rozpočtu Mestského športového klubu Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025-2026**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor. Mestský športový klub Moldava nad Bodvou ako príspevková organizácia Mesta Moldava nad Bodvou predkladá návrh rozpočtu na rok 2024 a roky 2025-2026. Návrh rozpočtu je zostavený ako vyrovnaný.

Celkové príjmy vo výške 145 925,00 € pozostávajú:

- príjem z prenájmu objektu športovej haly K5 vo výške 3 400 €
- príjem za členské poplatky (futbal, volejbal, biliardový klub, respektíve ďalších oddielov) sú očakávané vo výške 24 500 €
- príspevok od zriaďovateľa – mesta Moldava nad Bodvou vo výške 100 000 €
- plánovaným prebytkom z roku 2023

Celkové výdavky vo výške 145 925 € sú rozpočtované na výdavky na mzdy a poistné a príspevok do poisťovní, vrátane odmien zamestnancov mimo pracovného pomeru vo výške 71 281 € (tarifný plat riaditeľa, administratívny pomocník, technický pracovník, 3 zamestnancov mimopracovného pomeru: personalista, účtovník, správca a 7 kvalifikovaných trénerov na živnosti). Ostatné výdavky sú rozpočtované na úrovni roku očakávanej skutočnosti roku 2023.

Medzi väčšie položky patrí všeobecný materiál v sume 8 400 Eur, čo zahŕňa všetky náklady na materiálne zabezpečenie oddielov nášho klubu, t. j. športové potreby ale aj náklady na údržbu futbalového štadiónu. Ďalšou väčšou položkou je prepravné čo zahŕňa výdavky za prepravu členov MŠK v sume 11 400 Eur. Konkurzy a súťaže v sume 18 000 Eur zahŕňajú všetky služby súvisiace s tréningami, ako aj samostatná činnosť trénerov, so súťažami ako aj s organizovanými športovými podujatiami.

V roku 2024 je významná suma 2 235 Eur plánovaná na položke údržba, čo zahŕňa výdavky na údržbu objektov haly K5 a futbalového štadiónu cez mestský Sociálny podnik. Doteraz boli tieto práce vedené vo vlastnej réžii resp. s pomocou Mesta Moldava nad Bodvou – oddelenia správy zelene. Táto skutočnosť je premietnutá aj do položky všeobecnej služby, ktorá je plánovaná v sume 12 500 Eur.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie športu zo dňa 11.12.2023: tento bod prerokovali, len nehlasovali. Nemali námietky.



Pán primátor otvoril diskusiu. V diskusii pán Csala požiadal o základné údaje k rozpočtu, očakávanej skutočnosti roku 2023, kde vidí príjem z areálu pod kopcom 14 818 €. Daný rok nie je ukončený, ale žiadal presné informácie po rokovaní finančnej komisie, ktoré nedostal, o presnom dátume ukončenia nájmu s predchádzajúcim nájomcom, ako aj o forme. Žiadal všetky príjmy od začiatku až po ukončenie nájomného vzťahu na mesačnej báze a hlavne aktuálny stav dlžnej čiastky nájomcu, konkrétne– Bowling club Lineas v zastúpení p. Merkovského ako predsedu. Pán Podracki uviedol, že momentálne je stav je taký, že Bowling club Lineas chce ukončiť nájomný vzťah na túto prevádzku. Poslal list na ukončenie na mestský úrad, ten bol postúpený na Mestský športový klub. Mestský športový klub požiada právne oddelenie mesta, aby mu v tom pomohlo. Momentálne je to na právnom oddelení a nerád by sa k tomu vyjadroval. Ukončenie chcel k 6. októbru 2023. Pán Csala sa pýtal, že odkedy neplatí. Pán Podracki odpovedal, že jeho splátky neboli pravidelné, niekedy mesačne, niekedy tri mesiace, tento týždeň uhradil 3 alebo 4 splátky, preto nevie hneď teraz odpovedať. Pán primátor uviedol, že trvá na tom procesne, aby bolo najprv vyriešené v rámci nastavenej legislatívy MŠK. Žiada, aby dozorné orgány tejto organizácie zasadli čím skôr, potrebujeme správu. Správu treba predložiť komisiám, aby tam neboli fiktívne veci, ktoré nebudú oprávnené alebo riadne podložené. Navrhol zasadnutie koncom roka. Ak tam vznikne dlh, tak ten bude vykázaný na budúci rok, lebo je to dlh voči MŠK. Rozpočet k 1.1.2024 bude ukončený, do tohto termínu sa musí tento problém vyriešiť, následne sa predkladá výročná správa, ktorá sa verejne prerokuje. Mesto je nápomocné, avšak právnik je práceneschopný. Ešte tento týždeň sa bude tejto veci osobne venovať. Pri ukončení rozpočtového roka bude mať presnú informáciu. Pán Csala uviedol, že je tam viac vecí, ktoré treba doriešiť. Ako predseda finančnej komisie žiadal, aby mohol prísť na zasadnutie správnej rady. Nezdá sa byť vhodné, keď ešte nie je ukončený nájomný vzťah s Bowling club Lineas Prešov a už je vypísaná nová súťaž, čo nie je v poriadku. Po zasadnutí finančnej komisie preštudoval zmluvu, ktorá nie je dobre koncipovaná. Na druhej strane je uvedené, že zmluva sa zrušuje písomnou dohodou zmluvných strán, alebo písomným odstúpením od zmluvy. To zn., že odstúpenie od zmluvy je možné. Na druhej strane zmluvy v bode 2, čl. 6 je uvedené, že od tejto zmluvy môže písomne odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou. Dlhodobé neplatenie považuje za zásadné porušenie. Vždy bol zástancom toho, aby celá časť pod kopcom bola zastrešená našim mestom, buď športovým klubom, alebo našimi zamestnancami, lebo tam sa nejaký obrovský zisk vyprodukovať nedá. Niektoré mesiace sú príjmy oveľa horšie, ako cez letné mesiace. Malo by to byť formou sociálnych služieb pre našich občanov. Aj v tomto zmysle by chcel, aby prebiehala táto diskusia medzi poslancami, je to zverený majetok mesta. Pán primátor uviedol, že od zmluvy sa môže odstúpiť, ak dôjde k podstatnému porušeniu. Právnik hovorí, že môže, nemusí, ale môže. Je to na posúdení pána riaditeľa. Musí to mať právny základ. Nevidí v tom porušenie, musí sa urobiť právna analýza. Budova, ktorá tam je, má svoju minulosť. Mohol by menovať aj iné subjekty, ktoré dodnes dlžia mestu peniaze a sú aj funkcionári. Treba chrániť, aby mesto neprišlo o financie, súhlasí, že je to vecou diskusie, len momentálne sa nerozhodujeme o verejnej obchodnej súťaži, lebo zastupiteľstvo dalo majetok do správy MŠK. Ak chcú kontrolovať majetok, musia ho unesením odňať zo správy MŠK. Pán riaditeľ riešil rôzne krízy počas spravovania majetku, neverí, že by jeho prístup bol laxný. Na úrovni sociálnej služby je nemysliteľné, aby sa tento majetok takto spravoval, ale to je diskusia do budúcnosti. K 1.1. požiadal o zasadnutie dozorných orgánov, kde



bude doložená kompletná činnosť MŠK, na základe toho sa bude v novom roku reagovať. Majetok treba prenajať čím skôr, aby bol príjem do MŠK. Je tam ďalšia investícia, úprava zelene, nové domčeky, je to majetok vo výške okolo 80 tis.€, ktorý treba spravovať a chrániť. Pán Podracki uviedol, že rada MŠK má zasadnúť v pondelok, kde budú prizvaní aj p. Csala aj p.primátor. Pán Bodnár uviedol, že v hale od 23. decembra budú čiary aj na tenis a bude sa môcť hrať aj tenis. Pán primátor odpovedal, že sa to ešte posúdi, hala patrí mestu. Pán Grulyo sa pýtal, ako by mohol rómsky futbalový klub hrať futbal na ihrisku. Pán primátor odpovedal, že to nie je k rozpočtu MŠK. Ak sú nejaké požiadavky na financie a akcie, treba podať. Pán Grulyo chcel dať návrh do rozpočtu na zvýšenie o tú odmenu, ktorú by mali platiť futbalisti za zápas na ihrisku. Pán primátor odpovedal, že v bode rôzne to prediskutujú.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie. Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje

rozpočet Mestského športového klubu Moldava nad Bodvou na rok 2024 a roky 2025,2026 v zmysle Zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu :

Bežné príjmy :	145 925 EUR	Bežné výdavky :	145 925 EUR
Príjmy celkom	145 925 EUR	Výdavky celkom	145 925 EUR

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Bod č. 19 a) Návrh na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena na pozemkoch vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre umiestnenie kanalizácie pre stavbu: „Rozšírenie kanalizácie ul. Budulovská “ v prospech obchodnej spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Spoločnosť Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. dňa 27.10.2023 oslovila mesto Moldava nad Bodvou so žiadosťou o schválenie zmluvy na zriadenie vecného bremena na





pozemkoch vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou pre umiestnenie kanalizácie pre stavbu „Rozšírenie kanalizácie ul. Budulovská“ v prospech spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. ako oprávneného z vecného bremena.

Mesto Moldava nad Bodvou už dňa 16.02.2017 schválilo Uznesením č. 408/2017 Zmluvu o budúcom vecnom bremene pre umiestnenie kanalizácie pre uvedenú stavbu: „Rozšírenie kanalizácie ul. Budulovská“.

Vecné bremeno by sa malo zriadiť v prospech Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti a.s. na pozemkoch vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou, katastrálneho územia Budulov a to na parcelách:

zapísaných na liste vlastníctva č. 244 ako pozemky parc.

C KN č. 389, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 16275 m<sup>2</sup>,

C KN č. 390, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 982 m<sup>2</sup>,

a

zapísaných na liste vlastníctva č. 2272 ako pozemky parc.

E KN č. 617/2, druh zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2032 m<sup>2</sup>

E KN č. 2798, druh orná pôda, o výmere 9235 m<sup>2</sup>

E KN č. 2799, druh orná pôda, o výmere 213 m<sup>2</sup>

E KN č. 2800, druh orná pôda, o výmere 709 m<sup>2</sup>

E KN č. 2840/12, druh vodná plocha, o výmere 141 m<sup>2</sup>

Obsahom vecného bremena bude povinnosť mesta Moldava nad Bodvou strpieť umiestnenie verejnej kanalizácie, vstup v nevyhnutnej miere na tieto pozemky a taktiež nerealizovanie stavieb na slúžiacich pozemkoch v súvislosti s realizáciou stavby „Rozšírenie kanalizácie ul. Budulovská“ v prospech spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. ako oprávneného z vecného bremena v rozsahu podľa geometrických plánov:

a) č. 112/2023, úradne overeným pod číslom G1-240/2023, dňa 30.08.2023

vyhotoveným spol. GKT spol. s r.o., Vinné 469, 072 31 Vinné, IČO: 36 582 972

b) č. 110/2023, úradne overeným pod číslom G1-241/2023, dňa 25.08.2023

vyhotoveným spol. GKT spol. s r.o., Vinné 469, 072 31 Vinné, IČO: 36 582 972

Vecné bremena sa budú zriaďovať v prospech spoločnosti Východoslovenská vodárenská, a.s. bezodplatne.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 7.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

**Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**



- **schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy na zriadenie vecného bremena na časť pozemkov vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou ako povinného z vecného bremena, katastrálneho územia Moldava nad Bodvou a to na pozemky :

zapísaných na liste vlastníctva č. 244 ako pozemky parc.

C KN č. 389, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 16275 m<sup>2</sup>,

C KN č. 390, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 982 m<sup>2</sup>,

a

zapísaných na liste vlastníctva č. 2272 ako pozemky parc.

E KN č. 617/2, druh zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2032 m<sup>2</sup>

E KN č. 2798, druh orná pôda, o výmere 9235 m<sup>2</sup>

E KN č. 2799, druh orná pôda, o výmere 213 m<sup>2</sup>

E KN č. 2800, druh orná pôda, o výmere 709 m<sup>2</sup>

E KN č. 2840/12, druh vodná plocha, o výmere 141 m<sup>2</sup>

v súlade s vypracovanými geometrickými plánmi

a) č. 112/2023, úradne overeným pod číslom G1-240/2023, dňa 30.08.2023

vyhotoveným spol. GKT spol. s r.o., Vinné 469, 072 31 Vinné, IČO: 36 582 972

b) č. 110/2023, úradne overeným pod číslom G1-241/2023, dňa 25.08.2023

vyhotoveným spol. GKT spol. s r.o., Vinné 469, 072 31 Vinné, IČO: 36 582 972

v prospech oprávneného: spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom: Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460, za účelom umiestnenia kanalizácie na slúžiacich pozemkoch v súvislosti s realizáciou stavby „Rozšírenie kanalizácie ul. Budulovská“.

Obsahom vecného bremena bude povinnosť mesta Moldava nad Bodvou ako povinného z vecného bremena strpieť umiestnenie verejnej kanalizácie oprávneným, vstup v nevyhnutnej miere oprávneným na tieto pozemky a taktiež nerealizovanie stavieb povinným na slúžiacich pozemkoch v súvislosti s realizáciou tejto stavby. Cena vecného bremena je dohodnutá ako bezodplatná.

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.



## **Bod č. 19 b) Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti –pozemku pri ceste I. triedy I/16 v meste Moldava nad Bodvou**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Mestu Moldava nad Bodvou bola doručená dňa 17.8.2023 žiadosť na odkúpenie pozemku vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou a to o pozemok parcely č. 1492/1 o výmere 1572 m<sup>2</sup> druh: orná pôda, evidovaný na LV č. 2272 pre k.ú. Moldava nad Bodvou. Žiadateľ v žiadosti uvádza, že parcela sa nachádza pri ceste I. triedy I.16 z ktorej žiadateľ pripravuje prepojenie novou svetelne riadenou križovatkou na Rožňavskú ulicu medzi obchodným domom Tesco a Obchodnou galériou cez pozemky vo vlastníctve žiadateľa. Pozemok majú záujem využiť na zázemie plánovanej benzínovej pumpy, ktorej výstavba pomôže žiadateľovi umožniť vybudovanie predmetnej svetelnej križovatky. Žiadateľ zároveň súhlasil s účasťou na odpredaj uvedenej parcely formou verejnej obchodnej súťaže podľa zákona č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí.

Mestu Moldava nad Bodvou žiadateľ doručil aj vypracovaný znalecký posudok na uvedenú parcelu a to znalecký posudok č. 57/2023 zo dňa 16.10.2023 vypracovaných znalcom Ing. Juraj Miškovič, č. reg.: 912363, Nám. Ľ. Štúra 11, 045 01 Moldava nad Bodvou, pričom znalec nehnuteľnosť ohodnotil na sumu 36 900,- € (slovom tridsaťšesťtisícdeväťsto eur).

Podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, obecné zastupiteľstvo schvaľuje spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku obce; to neplatí, ak je obec povinná previesť nehnuteľný majetok podľa osobitného predpisu.

Podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, obecné zastupiteľstvo schvaľuje podmienky obchodnej verejnej súťaže, ak sa má prevod vlastníctva nehnuteľného majetku obce realizovať na základe obchodnej verejnej súťaže.

Zároveň Mestské zastupiteľstvo mesta Moldava nad Bodvou podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí určuje 5 – člennú komisiu vyhodnotenia splnenia podmienok účastníkov obchodnej verejnej súťaže.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: Na základe rokovania navrhli zapracovať ďalšie podmienky verejnej obchodnej súťaže:

- v bode III. Hodnota predmetu verejnej obchodnej súťaže – minimálna východisková cena je 70,- €/m<sup>2</sup>.

- V bode IV. Ostatné podmienky OVS doplniť bod:

b) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS zaplatiť zábezpeku vo výške 10 000,- € a žiada o upresnenie dátumu otvárania obálok a zloženie komisie.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 7.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Csala požiadal o upresnenie kvôli transparentnosti, že komisia zasadne do 24 hodín od prijatia ponúk. Pán primátor uviedol, že sme predali pozemky v hodnote viac ako 100 tis.€, raster tu je ten istý, ako bol všade inde, bolo zastúpenie aj poslancov.



Stanovenie termínu zasadnutia pre 5 poslancov je neurčité, keď nevieme, či všetci budú vedieť zasadiť. Všetky návrhy podané do obchodnej verejnej súťaže mesto Moldava nad Bodvou zverejňuje do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, po dobu minimálne 30 dní, na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle mesta. Všetky podané návrhy sa registrujú elektronicky. Pri elektronicky zaznamenananej pošte je presne stanovený čas na minútu, kedy to bolo podané, neexistuje možnosť obísť elektronickú poštu. Podmienka transparentnosti je, že sa zverejňujú všetky ponuky. Pani prednostka uviedla, že po zverejnení je uvedený dátum a čas na doručenie. Obálky sa neotvárajú, sú opečiatkované podacou pečiatkou, dátumom a časom. Pán primátor uviedol, že všetky ponuky idú do trezoru a potom sa otvárajú pred komisiou. Pri predaji sa riadime zákonom o majetku. Máme prijaté zásady, sú tam určení poslanci Mestského zastupiteľstva. Pán primátor vyhlásil prestávku 10 min. Po prestávke pán primátor uviedol, že návrhy ostávajú tak, ako ich predložil pán Csala z finančnej komisie. Ostatné je dohoda, že pán Csala bude členom komisie vyhodnotenia súťaže. Pán Csala doplnil návrh o členov takto: Ing. Bodnár, Ing. Krušínský, Ing. Matta a p. Eleka. Primátor uviedol, že sa dotkli aj kompetencie primátora o určovaní členov, navrhol rozšíriť komisiu na 7 členov, kde 2 členov určí primátor. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:

- schvaľuje

nižšie uvedený majetok mesta za prebytočný majetok v súlade s článkom 26 ods. 1 platných a účinných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, a preto podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí určuje spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou a to :

Nehnuteľnosti nachádzajúce sa v okrese Košice – okolie, v obci Moldava nad Bodvou, v katastrálnom území Moldava nad Bodvou:

pozemok parcely č. 1492/1 o výmere 1572 m<sup>2</sup> druh: orná pôda, evidovaný na LV č. 2272 pre k.ú. Moldava nad Bodvou

a zároveň

- schvaľuje

podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, podmienky obchodnej verejnej súťaže:

I. Vyhlasovateľ:

názov: Mesto Moldava nad Bodvou

sídlo: Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou

zastúpený: JUDr. Ing. Slavomír Borovský, primátor mesta

IČO: 00 324 451

DIČ: 2020746123

Tel. 055 – 4880216



## II. Predmet obchodnej verejnej súťaže:

Nehnuteľnosti nachádzajúce sa v okrese Košice – okolie, v obci Moldava nad Bodvou, v katastrálnom území Moldava nad Bodvou:

pozemok parcely č. 1492/1 o výmere 1572 m<sup>2</sup> druh: orná pôda, evidovaný na LV č. 2272 pre k.ú. Moldava nad Bodvou

## III. Hodnota predmetu obchodnej verejnej súťaže:

Mesto Moldava nad Bodvou požaduje za odpredávanú nehnuteľnosť minimálne cenu vo výške 75,- €/m<sup>2</sup> (slovom sedemdesiat päť eur).

Hodnota predmetu obchodnej verejnej súťaže je zároveň aj minimálnou východiskovou cenou a teda aj najnižšou ponukou na odkúpenie, ktorú môže navrhnúť účastník obchodnej verejnej súťaže.

## IV. Ostatné podmienky OVS:

a) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS predložiť písomné zdôvodnenie, resp. zámer odkúpenia predmetu OVS.

b) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS zaplatiť zábezpeku vo výške 10 000,- € (slovom desaťtisíc eur).

## V. Spôsob podávania návrhov:

Po vyhlásení obchodnej verejnej súťaže vyhlasovateľom je lehota 30 dní na podanie návrhu účastníka OVS.

Návrhy do obchodnej verejnej súťaže sa podávajú cez elektronickú schránku mesta Moldava nad Bodvou alebo v listinnej podobe, ak záujemca nemá aktivovanú elektronickú schránku. Všetky návrhy podané do obchodnej verejnej súťaže mesto Moldava nad Bodvou zverejňuje do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, po dobu minimálne 30 dní, na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle mesta.

Účastník súťaže je v návrhu povinný uviesť:

- identifikačné údaje:
  - fyzická osoba: meno, priezvisko, titul, miesto trvalého bydliska, rodné číslo, telefónne číslo, bankové spojenie,
  - fyzická osoba-podnikateľ: meno, priezvisko, titul, sídlo, IČO, telefónne číslo, bankové spojenie,
  - právnická osoba: názov, sídlo, IČO, konajúcu osobu za spoločnosť, telefónne číslo, bankové spojenie,
- b) označenie predmetu odkúpenia,  
c) účel odkúpenia nehnuteľnosti,  
d) cenový návrh za predmetné nehnuteľnosti,



e) účastník môže v návrhu uviesť ďalšie verejnoprospešné benefity odkúpenia nehnuteľnosti zo strany účastníka nad rámec základných podmienok obchodnej verejnej súťaže,

f) čestné vyhlásenie, že uchádzač nemá voči mestu Moldava nad Bodvou žiadne záväzky po dátume ich splatnosti,

g) písomný súhlas so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### VI. Ďalšie podmienky OVS:

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uverejnené podmienky súťaže meniť alebo súťaž zrušiť.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy.

Vyhlasovateľ si vyberie návrh podľa § 286 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

Do súťaže budú zahrnuté len návrhy, ktorých obsah zodpovedá uverejneným podmienkam súťaže.

Návrhy, ktoré budú doručené po lehote podávania návrhov nebudú zahrnuté do súťaže.

Vyhodnocovanie doručovaných ponúk uskutoční komisia, ktorá určí poradie úspešnosti doručených ponúk ako aj víťaznú ponuku.

Komisia má právo vylúčiť ponuku, ktorá nespĺňa náležitosti uvedené v OVS.

Víťazný návrh schvaľuje komisia a ak komisia neschváli predložený návrh, nebude možné s navrhnutým účastníkom uzatvoriť kúpnu zmluvu. Vyhlasovateľ oznámi schválenie víťazného návrhu do 7 dní od dňa schválenia víťazného návrhu uvedenou komisiou.

V prípade, ak pre prekážky na strane víťaza OVS nebude uzatvorená kúpna zmluva do 30 dní odo dňa schválenia víťazného návrhu komisiou, má vyhlasovateľ súťaže právo predložiť komisii na schválenie návrh účastníka, ktorý sa umiestnil ako ďalší v poradí určenom komisiou, alebo vyhlásiť novú OVS, resp. OVS zrušiť.

#### VII.

Poradie účastníkov určí na základe splnených kritérií OVS 7 – členná komisia schválená Mestským zastupiteľstvom mesta Moldava nad Bodvou.

a zároveň

- schvaľuje

podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, 7 – člennú komisiu vyhodnotenia splnenia podmienok účastníkov obchodnej verejnej súťaže tvorenú:

- 1) Ing. Norbert Krušínský
- 2) Ing. Ján Csala
- 3) Ing. Vojtech Bodnár
- 4) Bc. Ľudovít Matta
- 5) Tamás Elek

Dvoch členov komisie na vyhodnotenie splnenia podmienok účastníkov OVS určí primátor mesta.

Hlasovanie:



Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Grulyo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Bod č. 19 c) Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – montážnej haly a pozemku pod montážnou halou v areáli bývalej Drevozárky na ulici Rožňavskej v meste Moldava nad Bodvou**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Mesto Moldava nad Bodvou prijalo na svojom 13. zasadnutí Mestského zastupiteľstva dňa 09.12.2019 Uznesenie č. 200/2019 zámer dlhodobu prenajať, resp. odpredať nehnuteľnosti v areáli bývalej Drevozárky na ulici Rožňavskej v meste Moldava nad Bodvou.

Mesto Moldava nad Bodvou má záujem odpredať montážnu halu a pozemok pod montážnou halou v areáli bývalej Drevozárky na ulici Rožňavskej v meste Moldava nad Bodvou podľa §9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov formou obchodnej verejnej súťaže podľa § 281 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Nehnuteľnosti nachádzajúce sa v okrese Košice – okolie, v obci Moldava nad Bodvou, v katastrálnom území Moldava nad Bodvou:

1) na LV č. 3522:

a) parcela reg „C“ č. 796/3 o výmere 1078 m<sup>2</sup> zastavaná plocha a nádvorie a montážna hala postavená na parcele č. 796/3 – budova so sup. č. 1302.

Mesto Moldava nad Bodvou si nechalo vyhotoviť na predmetný pozemok znalecký posudok č. 46/2023 zo dňa 21.08.2023 vypracovaných znalcom Ing. Juraj Miškovič, č. reg.: 912363, Nám. Ľ. Štúra 11, 045 01 Moldava nad Bodvou, pričom znalec nehnuteľnosti spolu ohodnotil na sumu 220 000,- € (slovom dvestodvadsaťtisíc eur).

Podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, obecné zastupiteľstvo schvaľuje spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku obce; to neplatí, ak je obec povinná previesť nehnuteľný majetok podľa osobitného predpisu.

Podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, obecné zastupiteľstvo schvaľuje podmienky obchodnej verejnej súťaže, ak sa má prevod vlastníctva nehnuteľného majetku obce realizovať na základe obchodnej verejnej súťaže.



Zároveň Mestské zastupiteľstvo mesta Moldava nad Bodvou podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí určuje 5 – člennú komisiu vyhodnotenia splnenia podmienok účastníkov obchodnej verejnej súťaže.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 7.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023:

Komisia navrhla doplniť do článku IV. Ostatné podmienky OVS

c) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS zaplatiť zábezpeku vo výške 10 000,- €.

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Csala navrhol rovnaké zloženie komisie ako pri predchádzajúcom bode. Pán primátor prečítal: Ing. Norbert Krušínský, Ing. Ján Csala, Ing. Vojtech Bodnár, Bc. Ľudovít Matta, Tamás Elek a dvoch členov určí primátor. Pán Elek navrhol v článku V., aby spôsob podávania návrhov bolo identické ako v predchádzajúcom bode, teda aj elektronicky.

Pán primátor navrhol hlasovanie o podávaní ponúk aj elektronickou formou:

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Gruľo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:**

- **schvaľuje**

nižšie uvedený majetok mesta za prebytočný majetok v súlade s článkom 26 ods. 1 platných a účinných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, a preto podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí určuje spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou a to :

Nehnutelnosti nachádzajúce sa v okrese Košice – okolie, v obci Moldava nad Bodvou, v katastrálnom území Moldava nad Bodvou:

1) na LV č. 3522:

a) parcela reg „C“ č. 796/3 o výmere 1078 m<sup>2</sup> zastavaná plocha a nádvorie a montážna hala postavená na parcele č. 796/3 – budova so sup. č. 1302.

**a zároveň**





- **schvaľuje**

podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, podmienky obchodnej verejnej súťaže:

### **I. Vyhlasovateľ:**

názov: *Mesto Moldava nad Bodvou*  
sídlo: *Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou*  
zastúpený: *JUDr. Ing. Slavomír Borovský, primátor mesta*  
IČO: *00 324 451*  
DIČ: *2020746123*  
Tel. *055 – 4880216*

### **II. Predmet obchodnej verejnej súťaže:**

Nehnutelnosti nachádzajúce sa v okrese Košice – okolie, v obci Moldava nad Bodvou, v katastrálnom území Moldava nad Bodvou:

1) na LV č. 3522:

a) parcela reg. „C“ č. 796/3 o výmere 1078 m<sup>2</sup> zastavaná plocha a nádvorie a montážna hala postavená na parcele č. 796/3 – budova so sup. č. 1302.

### **III. Hodnota predmetu obchodnej verejnej súťaže:**

Mesto Moldava nad Bodvou požaduje za odpredávanú nehnuteľnosť minimálne cenu určenú znaleckým posudkom č. 46/2023 zo dňa 21.08.2023 vypracovaným znalcom Ing. Juraj Miškovič,

č. reg.: 912363, Nám. Ľ. Štúra 11, 045 01 Moldava nad Bodvou, pričom znalec pozemok ohodnotil na sumu 220 000,- € (slovom dvestodvadsaťtisíc eur).

Hodnota predmetu obchodnej verejnej súťaže je zároveň aj minimálnou východiskovou cenou a teda aj najnižšou ponukou na odkúpenie, ktorú môže navrhnúť účastník obchodnej verejnej súťaže.

### **IV. Ostatné podmienky OVS**

a) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS predložiť písomné zdôvodnenie, resp. zámer odkúpenia predmetu OVS.

a) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS aby zobral na vedomie skutočnosť, že mesto Moldava nad Bodvou má v predmetnej montážnej hale ponúkanej na odpredaj nájomníka - a to spoločnosť K3 s.r.o. IČO: 36 179 655 na základe uzatvorenej nájomnej zmluvy na prenájom nehnuteľnosti – budovy na Rožňavskej ulici v Moldave nad Bodvou č. 729/2018 zo dňa 29.09.2018. Nájomný vzťah bol uzatvorený na 10 – rokov od účinnosti nájomnej zmluvy.



- b) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS zaplatiť zábezpeku vo výške 10 000,- € (slovom desaťtisíc eur).

#### **V. Spôsob podávania návrhov:**

Po vyhlásení obchodnej verejnej súťaže vyhlasovateľom je lehota 30 dní na podanie návrhu účastníka OVS.

Návrhy do obchodnej verejnej súťaže sa podávajú cez elektronickú schránku mesta Moldava nad Bodvou alebo v listinnej podobe, ak záujemca nemá aktivovanú elektronickú schránku. Všetky návrhy podané do obchodnej verejnej súťaže mesto Moldava nad Bodvou zverejňuje do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, po dobu minimálne 30 dní, na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle mesta.

Návrhy do obchodnej verejnej súťaže sa doručujú v uzatvorenej obálke na podateľni mestského úradu na adrese:

**Mesto Moldava nad Bodvou**  
**Mestský úrad**  
**Školská 2**  
**045 01 Moldava nad Bodvou**

S označením obálky:

**NEOTVÁRAŤ – návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy na nehnuteľnosti - montážnej haly a pozemku pod montážnou halou v areáli bývalej Drevovýroby na ulici Rožňavskej v meste Moldava nad Bodvou**

Účastník súťaže je v návrhu povinný predložiť:

- a) identifikačné údaje:
  - fyzická osoba: meno, priezvisko, titul, miesto trvalého bydliska, rodné číslo, telefónne číslo, bankové spojenie,
  - fyzická osoba-podnikateľ: meno, priezvisko, titul, sídlo, IČO, telefónne číslo, bankové spojenie,
  - právnická osoba: názov, sídlo, IČO, konajúcu osobu za spoločnosť, telefónne číslo, bankové spojenie,
- b) označenie predmetu odkúpenia,
- c) účel odkúpenia nehnuteľnosti,
- d) cenový návrh za predmetné nehnuteľnosti,
- e) účastník môže v návrhu uviesť ďalšie verejnoprospešné benefity odkúpenia nehnuteľnosti zo strany účastníka nad rámec základných podmienok obchodnej verejnej súťaže,
- f) čestné vyhlásenie, že uchádzač nemá voči mestu Moldava nad Bodvou žiadne záväzky po dátume ich splatnosti,
- g) písomný súhlas so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



## **VI. Ďalšie podmienky OVS:**

1. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uverejnené podmienky súťaže meniť alebo súťaž zrušiť.
2. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy.
3. Vyhlasovateľ si vyberie návrh podľa § 286 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
4. Do súťaže budú zahrnuté len návrhy, ktorých obsah zodpovedá uverejneným podmienkam súťaže.
5. Návrhy, ktoré budú doručené po lehote podávania návrhov nebudú zahrnuté do súťaže.
6. Vyhodnocovanie doručovaných ponúk uskutoční komisia, ktorá určí poradie úspešnosti doručených ponúk ako aj víťaznú ponuku.
7. Komisia má právo vylúčiť ponuku, ktorá nespĺňa náležitosti uvedené v OVS.
8. Víťazný návrh schvaľuje komisia a ak komisia neschválila predložený návrh, nebude možné s navrhnutým účastníkom uzatvoriť kúpnu zmluvu. Vyhlasovateľ oznámi schválenie víťazného návrhu do 7 dní od dňa schválenia víťazného návrhu uvedenou komisiou.
9. V prípade, ak pre prekážky na strane víťaza OVS nebude uzatvorená kúpna zmluva do 30 dní odo dňa schválenia víťazného návrhu komisiou, má vyhlasovateľ súťaže právo predložiť komisii na schválenie návrh účastníka, ktorý sa umiestnil ako ďalší v poradí určenom komisiou, alebo vyhlásiť novú OVS, resp. OVS zrušiť.

## **VII.**

**Poradie účastníkov určí na základe splnených kritérií OVS 7 – členná komisia schválená Mestským zastupiteľstvom mesta Moldava nad Bodvou.  
a zároveň**

- **schvaľuje**

podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, 7 – člennú komisiu vyhodnotenia splnenia podmienok účastníkov obchodnej verejnej súťaže tvorenú:

- 1) Ing. Norbert Krušínský
- 2) Ing. Ján Csala
- 3) Ing. Vojtech Bodnár
- 4) Bc. Ľudovít Matta
- 5) Tamás Elek

Dvoch členov komisie na vyhodnotenie splnenia podmienok účastníkov OVS určí primátor mesta.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Grulyo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)



Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Bod č. 19 d) Návrh na uzatvorenie Zmluvy o podmienkach poskytnutia jednorazovej náhrady za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností v dôsledku vybudovania verejnej elektronickej komunikačnej siete.**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor, podrobnejšie vysvetlila pani prednostka.

Mesto Moldava nad Bodvou na základe prijatého uznesenia č. 134/2023 zo dňa 11.10.2023, ktorým Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou schválilo zverejnenie zámeru uzatvorenia zmluvy o podmienkach poskytnutia jednorazovej náhrady za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností v dôsledku vybudovania verejnej elektronickej komunikačnej siete zverejnilo dňa 25.10.2023 predmetný zámer na úradnej tabuli mesta ako aj na internetovej stránke mesta [www.moldava.sk](http://www.moldava.sk) po dobu 15 dní. Zámer bol z úradnej tabuli mesta zvesený dňa 13.11.2023. Do stanoveného termínu neboli mestu doručené žiadne námietky ani pripomienky.

Mesto Moldava nad Bodvou má záujem realizovať schválený zámer a uzatvoriť zmluvu o podmienkach poskytnutia jednorazovej náhrady za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností v dôsledku vybudovania verejnej elektronickej komunikačnej siete so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35697270 pre telekomunikačnú stavbu „FO pripojenie OLT Telekom Hlavná 65, Moldava nad Bodvou“, ktorá bude umiestnená na pozemkoch reg. C KN parc. č. 1069/1, parc. č. 1111 a parc. č. 1094/4 v k.ú. Moldava nad Bodvou, ktoré sú zapísané na LV č. 1533, na dobu neurčitú, za jednorazovú odplatu určenú znaleckým posudkom. Znalecký posudok bude v súlade so zmluvou vypracovaný po dokončení stavby a následne porealizačnom geodetickom zameraní stavby a geometrickom pláne na náklady Budúceho oprávneného z vecného bremena. Obsahom vecného bremena bude povinnosť strpieť umiestnenie telekomunikačnej stavby na pozemkoch mesta. Všetky náklady súvisiace so zriadením vecného bremena bude znášať Budúci oprávnený z vecného bremena.

V súlade s vyššie uvedeným navrhujeme poslancom Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou, aby na základe § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení prijali toto uznesenie.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 7.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.



Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy o podmienkach poskytnutia jednorazovej náhrady za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností v dôsledku vybudovania verejnej elektronickej komunikačnej siete so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35697270 pre telekomunikačnú stavbu „FO pripojenie OLT Telekom Hlavná 65, Moldava nad Bodvou“, ktorá bude umiestnená na pozemkoch reg. C KN parc. č. 1069/1, parc. č. 1111 a parc. č. 1094/4 v k.ú. Moldava nad Bodvou, ktoré sú zapísané na LV č. 1533, na dobu neurčitú, za jednorazovú odplatu určenú znaleckým posudkom. Obsahom vecného bremena bude povinnosť strpieť umiestnenie telekomunikačnej stavby na pozemkoch mesta.

Všetky náklady súvisiace so zriadením vecného bremena bude znášať Budúci oprávnený z vecného bremena.

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Grulyo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Bod č. 20 Podmienky vyhlásenia verejného obstarávania na predmet zákazky: Správa, prevádzka a údržba verejného osvetlenia v meste Moldava nad Bodvou- 1. časť - vypustený bod.**

**Bod č. 21 Zámer zapojenia sa do projektu na rekonštrukciu múzea s názvom „Obnov dom“**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor. Predmetom tohto projektu je návrh rekonštrukcie strechy objektu múzea -kováčskej vyhne Moldava n/B, ktorá je národnou kultúrnou pamiatkou. Návrh rieši demontáž a spätnú montáž dreveného krovu vo vyznačenom rozsahu s výmenou poškodených drevených prvkov krovu, položením pôvodnej strešnej krytiny s novými klampiarskymi prvkami, pričom tvar, hmota, členitosť, sklony a výška hrebeňa ostanú zachované. Strešná konštrukcia má primárne mechanické poškodenia v dôsledku presadnutia uličnej časti základov. Biotické poškodenia v podobe hniloby sú sústredené do pätných častí uličných stĺpov



/podrobne vid. statické posúdenie/.Jestvujúca konštrukcia bude v uličnej časti rozobratá. Pre trojicu uličných stĺpov sa zrealizuje nové pásové zakladanie. Na nový žb. základ dôjde k osadeniu dobových kotviacich papúč pričom v chýbajúcich polohách sa osadí dobová replika. Spätná montáž pôvodných prvkov bude v celom rozsahu demontáže, až na rozsah výmeny vybraných stĺpov a nových pásov spolu s trojicou väzných trávov. V rámci obnovy dotknutej časti strechy sa opätovne použijú nepoškodené strešné škridle a hrebenáče. Cena za stavebné práce činí podľa stavebného rozpočtu 29 705 € s DPH.

Prílohy: technická správa, výkresová dokumentácia s rozpočtom

Vedenie mesta Moldava nad Bodvou má záujem preložiť žiadosť s názvom: č. UZPF 4383/1-1, Moldava nad Bodvou, kováčska vyhňa - múzeum, Hlavná 113/130, rekonštrukcia strechy 1. etapa (názov projektu je zvolený v súlade s podmienkami výzvy), zameranú na systematický prístup k ochrane národnej kultúrnej pamiatky v rámci výzvy Ministerstva kultúry Slovenskej republiky zverejnenej v rámci účelu obnovy, ochrany, a rozvoja kultúrneho dedičstva v oblasti pamiatkového fondu.

Dotačný program: Obnovme si svoj dom.

Podprogram: 1.6 Reštaurovanie kultúrnych pamiatok

Cieľ podprogramu 1.6: podpora systematického prístupu k ochrane kultúrnych pamiatok, príprava a realizácie reštaurovania kultúrnych pamiatok, prezentácia využitia kultúrnych pamiatok v súlade s ich pamiatkovými hodnotami.

Financovanie: minimálna výška spolufinancovania projektu, na ktorý sa dotácia požaduje, pri predkladaní projektu je minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu. Výška spolufinancovania sa navrhuje na 10% z poskytnutej dotácie, čo činí zhruba 2 970 Eur.

V podprograme 1.6 je možné žiadať o dotáciu na realizáciu projektov obnovy len tých objektov, ktoré sú zapísané ako hnutelné alebo nehnuteľné kultúrne pamiatky v Ústrednom zozname pamiatkového fondu, ktorý vedie Pamiatkový úrad Slovenskej republiky.

Predpokladané termíny postupu vyhodnocovania žiadostí:

- a) posúdenie úplnosti žiadostí podľa §4 ods. 2 zákona – do 12 týždňov od uzávierky podávania žiadostí,
- b) posúdenie správnosti a úplnosti žiadostí podľa opatrenia, realizovanie zasadnutia komisie a rozhodnutie o poskytnutí resp. neposkytnutí dotácie – najneskôr do 14. 06. 2024.

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 7.12.2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 11. 12. 2023: odporučila prerokovať a schváliť.

Komisia kultúry taktiež odporučila prerokovať a schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje



podanie žiadosti s názvom: č. UZPF 4383/1-1, Moldava nad Bodvou, kováčska vyhňa - múzeum, Hlavná 113/130, rekonštrukcia strechy 1. etapa), zameranú na systematický prístup k ochrane národnej kultúrnej pamiatky v rámci výzvy Ministerstva kultúry Slovenskej republiky zverejnenej v rámci účelu obnovy, ochrany, a rozvoja kultúrneho dedičstva v oblasti pamiatkového fondu.

- schvaľuje

10% spolufinancovanie projektu z vlastných zdrojov mesta Moldava nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Grulyo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

## **Bod č. 22 Plán zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou a ich obsahové zameranie na rok 2024**

V roku 2024 sú plánované do programu jednotlivých zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou materiály podľa vecnej pôsobnosti – ide o predbežný program.

### **Február 2024**

#### **Úsek volených orgánov:**

1. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
2. Kontrola plnenia uznesení
3. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra, správy o výsledkoch jednotlivých kontrol hlavného kontrolóra mesta

#### **Úsek verejného poriadku:**

1. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality

#### **Úsek správy majetku:**

1. Prevody a nájmy nehnuteľností

### **Apríl 2024**

#### **Úsek volených orgánov:**

1. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
2. Kontrola plnenia uznesení
3. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra, správy o výsledkoch jednotlivých kontrol hlavného kontrolóra mesta



### **Úsek verejného poriadku:**

1. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality

### **Úsek ekonomickej činnosti:**

1. Správy o hospodárení príspevkových, rozpočtových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Moldava nad Bodvou, neziskových organizácií, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou a obchodnej spoločnosti Správy bytov Bodva s.r.o.
  - a) Základnej školy, Severná 21, Moldava nad Bodvou za rok 2023
  - b) Základnej školy, ČSA 15, Moldava nad Bodvou za rok 2023
  - c) Základnej školy s VJM - alapiskola, Moldava nad Bodvou za rok 2023
  - d) Základnej umeleckej školy v Moldave nad Bodvou za rok 2023
  - e) Zariadenia pre seniorov – Domov sv. Alžbety za rok 2023
  - f) Večné deti n.o. za rok 2023
  - g) Voda a život n.o. za rok 2023
  - h) Mestského kultúrneho strediska Moldava nad Bodvou za rok 2023
  - i) Mestského športového klubu Moldava nad Bodvou za rok 2023
  - j) Správa bytov Bodva za rok 2023
2. Rozpis rozpočtu rozpočtových a príspevkových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Moldava nad Bodvou na rok 2023
3. Zmena rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou v roku 2023

### **Úsek správy majetku:**

1. Prevody a nájmy nehnuteľností

## **Jún 2024**

### **Úsek volených orgánov:**

1. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
2. Kontrola plnenia uznesení
3. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra, správy o výsledkoch jednotlivých kontrol hlavného kontrolóra mesta
4. Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na II. polrok 2024

### **Úsek verejného poriadku:**

1. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality

### **Úsek ekonomickej činnosti:**

1. Návrh na schválenie Záverečného účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2023 a stanovisko hlavného kontrolóra mesta
2. Čerpanie rozpočtu k 31. 03. 2024
3. Návrh na zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024 rozpočtovým opatrením a stanovisko hlavného kontrolóra mesta
4. Návrh na použitie prostriedkov z rezervného fondu mesta Moldava nad Bodvou v roku 2024
5. Správa o výsledku inventarizácie majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov mesta Moldava nad Bodvou k 31. 12. 2023

### **Úsek správy majetku:**

1. Prevody a nájmy nehnuteľností

## **August 2024**

### **Úsek volených orgánov:**

1. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
2. Kontrola plnenia uznesení





3. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra, správy o výsledkoch jednotlivých kontrol hlavného kontrolóra mesta

**Úsek verejného poriadku:**

1. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality

**Úsek ekonomickej činnosti:**

1. Čerpanie rozpočtu k 30. 06. 2024
2. Zmena rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou v roku 2024

**Úsek správy majetku:**

1. Prevody a nájmy nehnuteľností

**Október 2024**

**Úsek volených orgánov:**

1. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
2. Kontrola plnenia uznesení
3. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra, správy o výsledkoch jednotlivých kontrol hlavného kontrolóra mesta.
4. Návrh na udelenie ocenení významným osobnostiam mesta Moldava nad Bodvou v roku 2024

**Úsek verejného poriadku:**

1. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality

**Úsek ekonomickej činnosti:**

1. Čerpanie rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou k 30. 09. 2024
2. VZN o určení výšky finančného príspevku na prevádzku a mzdy na žiaka škôl a školských zariadení na území mesta

**Úsek správy majetku:**

1. Prevody a nájmy nehnuteľností

**December 2024**

**Úsek volených orgánov:**

1. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
2. Kontrola plnenia uznesení
3. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra, správy o výsledkoch jednotlivých kontrol hlavného kontrolóra mesta
4. Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na I. polrok 2025
5. Plán zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou a ich obsahové zameranie na rok 2025

**Úsek verejného poriadku:**

1. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality

**Úsek ekonomickej činnosti:**

1. Návrh na schválenie Konsolidovanej výročnej správy mesta Moldava nad Bodvou za rok 2023
2. Návrh na schválenie rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2025 a roky 2026 – 2027 a stanovisko hlavného kontrolóra mesta
3. Návrh rozpočtu Mestského kultúrneho strediska v Moldave nad Bodvou na rok 2025 a roky 2026, 2027



4. Návrh rozpočtu Mestského športového klubu Moldava nad Bodvou na rok 2025 a roky 2026, 2027.
5. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia o podmienkach určovania a vyberania miestnych daní a miestneho poplatku za komunálne odpady

#### **Úsek správy majetku:**

1. Prevody a nájmy nehnuteľností

Neplánované zasadnutia mestského zastupiteľstva budú zvolávané podľa potreby.

#### **Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023:**

Pán primátor otvoril diskusiu, neprihlásil sa nikto, preto ju primátor uzatvoril.

#### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:**

- **berie na vedomie**

Plán zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou a ich obsahové zameranie na rok 2024.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Gruľo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

#### **Bod č. 23 Návrh na odvolanie a delegovanie zástupcov mesta do orgánov školskej samosprávy**

V zmysle § 24 Zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sú orgánmi školskej samosprávy Rada školy a Obecná školská rada. Rady sú iniciatívne a poradné samosprávne orgány, ktoré vyjadrujú a presadzujú verejné záujmy a záujmy žiakov, rodičov, pedagogických zamestnancov a ostatných zamestnancov v oblasti výchovy a vzdelávania a plnia funkciu verejnej kontroly, posudzujú a vyjadrujú sa k činnosti škôl, školských zariadení, orgánov miestnej štátnej správy a orgánov obcí z pohľadu školskej problematiky. Funkčné obdobie Rady školy je štvorročné.



Rada školy pri ZUŠ v Moldave nad Bodvou pracuje v zmysle zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vyhlášky Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 261/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa určujú podrobnosti o spôsobe ustanovenia orgánov školskej samosprávy, o ich zložení, o ich organizačnom a finančnom zabezpečení s pôsobnosťou v rámci školy, pri ktorej je zriadená.

Vzhľadom k tomu, že p. Mgr. Lucia Kobulnická ukončila pracovný pomer, zriaďovateľ navrhuje ukončiť členstvo v orgánoch školskej samosprávy v zmysle §25 zákona NR SR č. 596/2003, ods.12, bod h) a delegovať jedného člena Rady školy pri Základnej umeleckej škole na funkčné obdobie 2021 – 2025.

Zriaďovateľ navrhuje delegovať zamestnankyňu mesta p. Mgr. Sylviu Strámovú.

Pán primátor otvoril diskusiu, neboli príspevky, preto ju uzavrel a dal hlasovať.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu:**

- **odvoláva**

Mgr. Luciu Kobulnickú, delegovaného zástupcu mesta z členstva v Rade školy pri Základnej umeleckej škole, Hlavná 67 v Moldave nad Bodvou

- **deleguje**

na funkčné obdobie 2021 – 2025 zástupcu mesta Mgr. Sylviu Strámovú za člena Rady školy pri Základnej umeleckej škole, Hlavná 67 v Moldave nad Bodvou

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Grulyo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 24 Návrh na zverenie majetku mesta do správy Základnej školy ČSA 15, Moldava nad Bodvou**

V zmysle ustanovenia § 6 ods. 1 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov obec hospodári so svojim majetkom samostatne alebo prostredníctvom správcu, ktorým je rozpočtová alebo príspevková organizácia. Správca je oprávnený a povinný majetok mesta držať, užívať na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti alebo v súvislosti s ním, brať z neho úžitky a nakladať s ním v súlade s právnymi predpismi a zásadami hospodárenia.



V zmysle ustanovenia článku 7 bod 2 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Moldava nad Bodvou v prípade zverenia majetku mesta je potrebný súhlas mestského zastupiteľstva.

Podľa článku 8 bod 10 Zásad hospodárenia zverenie sa vykonáva výlučne písomnou formou. Zmluva má obsahovať náležitosti uvedené v bode 2.

V súlade s uvedenou právnou úpravou sa preto predkladá Mestskému zastupiteľstvu návrh na prevod správy majetku Mesta Moldava nad Bodvou do správy pre:

- Základnú školu na ulici Československej armády 15 v Moldave nad Bodvou, IČO: 31302912

Vyjadrenie Mestskej rady zo dňa 4.12.2023: odporučila schváliť

Vyjadrenie Komisie pre školstvo zo dňa 07. 12. 2023: odporučila schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrela a dal hlasovať.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

v súlade s §6a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí zverenie nehnuteľnosti do správy Základnej školy, so sídlom Československej armády 15, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO:31302912, a to konkrétne :

Elektrická trojrúrovňová pec PCE 930

Obstarávacia cena 6 996,- €

Oprávky 485,85 €

Zostatková cena 6 510,15 €

Vlastné zdroje

Dodávateľ: Pavol Takáč Gastro servis, Poľná 100, 044 19 Ruskov, IČO: 32 561 989

Od 31.12.2023 na dobu neurčitú za účelom ich správy, údržby a užívania.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Gruľo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.



## **Bod č. 25 Návrh na schválenie odmeny hlavnému kontrolórovi mesta Moldava nad Bodvou**

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán zástupca primátora Ing. Norbert Krušínský. Materiál sa predkladá s cieľom odmeniť výsledky práce hlavného kontrolóra mesta vzhľadom na náročnosť, rozsah a kvalitu vykonanej práce. Mestské zastupiteľstvo môže hlavnému kontrolórovi schváliť mesačnú odmenu až do výšky 30 % z mesačného platu hlavného kontrolóra, ktorá môže byť vyplácaná za určité dlhšie obdobie alebo za každý mesiac. Materiál má dopad na rozpočet mesta v rozsahu schválenej odmeny hlavného kontrolóra.

Podľa § 18c zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov plat hlavného kontrolóra mesta je súčinom priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v národnom hospodárstve, vyčíslenej na základe údajov Štatistického úradu Slovenskej republiky za predchádzajúci kalendárny rok, a koeficientu podľa počtu obyvateľov mesta (od 10 001 do 20 000 obyvateľov 1,96).

Kontrolnú činnosť hlavný kontrolór vykonával v roku 2023 v súlade s § 18f zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení. Pri kontrolnej činnosti postupoval podľa plánov kontrolnej činnosti HK na I. a II. polrok 2023, ktoré schválilo Mestské zastupiteľstvo. Vypracoval a Mestskému zastupiteľstvu predložil správu o vykonaných kontrolách za rok 2022 a 2023 v stanovenom termíne, ďalej odborné stanovisko k záverečnému účtu mesta za rok 2022 ako aj stanovisko k návrhu viacročného rozpočtu mesta na rok 2024 a roky 2025 – 2026. V priebehu roka predkladal mestskému zastupiteľstvu písomné správy z vykonaných kontrol, v ktorých informoval poslancov o výsledkoch svojich zistení v rámci vykonaných kontrol. V tomto mesiaci predložil Správu o použití prostriedkov kontokorentného úveru a o stave dlhu mesta k 31. 10. 2023 a k 30. 11. 2023. Hlavnému kontrolórovi mesta bola naposledy odmena schválená v roku 2021 uznesením č. 486/2021 na 32. zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 09. 12. 2021. Vzhľadom za doterajší zodpovedný prístup hlavného kontrolóra mesta k plneniu si pracovných úloh, navrhuje sa mestskému zastupiteľstvu v zmysle § 18c ods. 5 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení schváliť odmenu hlavnému kontrolórovi vo výške 2 400,- € za obdobie roka 2023.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa neprihlásil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **schvaľuje**

Mgr. PhDr. Rastislavovi Královi, PhD., hlavnému kontrolórovi mesta za vykonávanie pracovných úloh nad rámec Plánu kontrolnej činnosti na rok 2023 odmenu vo výške 2 400,- €, ktorá bude vyplatená v najbližšom výplatnom termíne.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Gruľo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0



Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 26 Žiadosť na riešenie kapitálových výdavkov mesta na rok 2024**

Vysvetlenie k predmetnému materiálu podal p. primátor. V zmysle dohody na Komisii finančnej zo dňa 11. 12. 2023 vznikla požiadavka, aby pani poslankyňa a páni poslanci elektronicky predložili návrhy na kapitálové výdavky týkajúce sa rozpočtu na rok 2024 za svoj volebný obvod v termíne do 31.12.2023.

Predložené uznesenie má formu verejného prísľubu. Poslanci ho berú na vedomie.

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Bodnár uviedol, že včera zasadala Budulovská komisia a v zápisnici bude uvedené, na čom sa dohodli. Pán primátor navrhol, aby sa to rozdelilo na časti napr. na kultúru, na šport a ostatné politiky. Pani prednostka uviedla, že vodítkom môže byť aj programový rozpočet. Kapitálové výdavky sú výdavky, ktoré zhodnocujú majetok. Pán primátor uviedol, že sa môže poslať dotazník na určené oblasti, alebo aj všeobecne, napr. podať žiadosti o dotáciu v zmysle výziev štátu a Košického samosprávneho kraja. Opravu križovatiek cesty II. triedy sú v správe KSK, môžeme požiadať o dotáciu. Pre rozvoj mesta je dôležitá bytová politika, starnutie obyvateľstva, rozvoj škôl a škôlok. Navrhol termín doručenia do 31.12.2023. Pán Csala odpovedal, že termín vyhovuje, navrhol ešte pracovné stretnutie, kde sa dohodnú na oficiálnom výstupe. Pán primátor odpovedal, že potrebujú zhodu na riešenie záhradkárskej oblasti, len treba nastaviť postup, či najprv sa postaví na kopci infraštruktúra, nie je to poriadne skolaudované, lebo nemajú skolaudované prístupové cesty k domu. Veľkou témou je futbalové ihrisko a zámena pozemkov. Komisie to prerokujú a mesto nájde financie. V cintoríne je problém, že po vykopaní hrobov je tam spodná voda. Pán Dobos uviedol, že z Mokraniec smerom na Buzicu bude v marci umiestnený prenosný most. Informoval sa, že smerom od Reduty sú veľké jamy, či nemá informácie, kedy to bude opravené. Pán primátor odpovedal, že bude informovať neskôr. Neboli ďalšie podnety.

### **Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu**

- **berie na vedomie**

požiadavky na kapitálové výdavky na rok 2024, ktoré poslanci MZ Mesta Moldava nad Bodvou elektronicky doručia v termíne do 31.12.2023 na Mestský úrad v Moldave nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Gruľo)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriana Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0



Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Návrh na uznesenie bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7.zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

### **Bod č. 27 Podnety občanov**

Neboli prítomní občania.

### **Bod č. 28 Rôzne**

V bode rôzne pán primátor odpovedal, že premostenie z Mokraniec do Buzice malo byť urobené do konca roka. Čakáme na to, že do konca roka sa to urobí. Na Správe ciest KSK bolo prepustených množstvo zamestnancov, sú tam problémy. Je tam problém s projektovou dokumentáciou. Je tu skupina poslancov, ktorí túto tému tlačia dopredu. Uvidíme, či to dokončia do konca roka. Asfaltovanie Rožňavskej a Hlavnej cesty nie je vecou mesta, ale KSK. Oprava mala byť v máji, len medzitým sa opravili cesty v Čečejevciach, Debradi, Žarnove a neostali financie. Pred dvoma týždňami utorok zavolali z firmy Strabag, že v stredu začínajú opravovať cesty. Momentálne je stav taký, že každý deň voláme a tvrdia, že na ďalší deň začnú. Dnes prišlo zametacie vozidlo, dúfa, že zajtra začnú. Firma neskončí do 15.12., ale dúfa, že do konca roka skončí, lebo sa musia vyčerpať peniaze. Chýbajú peniaze na opravu úseku smerom do Jasova. Je mu to ľúto, sú hlásené aj škody, ľudia sa nevedia dostať k svojim domom. KSK bude mať lepší dotačný systém. Doteraz mali 700 tis. €, z čoho predseda KSK rozdelil 350 tis. € a ostatných 350 tis. € rozdelili poslanci. Na budúci rok sa tento príspevok navyšuje o pol milióna, každý z poslancov bude mať možnosť rozhodovať o dotáciách vo výške 10 tis. €. Budúci rok pôjdu eurofondy na KSK.

Pán Dobos v mene strany Maďarskej Aliancie zaprial šťastné a veselé sviatky, všetko dobré do nového roka. Príanie predniesol aj v maďarskom jazyku. Pán Krušínský takisto zaprial príjemné sviatky a šťastný nový rok, poďakoval za pohľadnicu Večným deťom n.o. Pán Zupko ako predseda komisie na ochranu verejného záujmu podal správu komisie. Členovia komisie na svojom zasadnutí skonštatovali, že všetci poslanci odovzdali Oznámenie v zmysle Čl.7 ods. (1) zákona č. 357/2004 Z.z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení neskorších predpisov do 30. apríla 2023 a nedošlo k porušeniu zákona. Členovia komisie ďalej skonštatovali, že v oznámeniach boli zistené nedostatky, ktoré poslanci museli opraviť alebo doplniť do 14 dní od vyzvania. Následne boli doplnené oznámenia opätovne prerokované. Komisia nezistila žiadne porušenie zákona č. 357/2004 Z.z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení neskorších predpisov.

Pán primátor poprial šťastné a veselé sviatky, šťastný nový rok, poďakoval sa poslancom za prácu a obyvateľom nášho mesta za trpezlivosť s nami a oceňujú snahu starať sa o mesto, lebo tento rok bol ťažký. Tým, že sa ľuďom priťažilo, každý sa uzatvára do seba. Príal, aby vianočné sviatky neprežili sami, aby spomínali na tých, ktorí odišli a privítali každého, kto sa narodil, poprial rodinnú pohodu, veľa síl. Príanie predniesol aj v maďarskom jazyku.



## **Bod č. 29 Záver**

Návrhová komisia konštatovala, že všetky body programu boli prerokované a k jednotlivým bodom boli prijaté a schválené uznesenia v súlade so zákonom.

Primátor ukončil rokovanie 9. zasadnutia MsZ a poďakoval sa prítomným za účasť.

Čas ukončenia: 18,00 hod.

Zapísala: Ing. Henrieta Tóthová

Počet strán: 64

\_\_\_\_\_  
JUDr. Ing. Slavomír Borovský  
primátor mesta

\_\_\_\_\_  
PaedDr. Klára Vranaiová, PhD.  
prednostka MsÚ

Za overovateľov zápisnice:

\_\_\_\_\_  
Zoltán Dobos (poslanec)

\_\_\_\_\_  
Jaroslav Pupala (poslanec)